

I ENCONTRO DOS KENJINKAIS

16 e 17 de março 2024

“UNIDOS PELO FUTURO”



**Hotel Terras Altas –
Itapecerica da Serra – SP**

県人会の会合 2024 年 3 月 16 日・17
日

「未来への団結」

ホテル・テラス・アルタス
イタペセリカ・ダ・セーハ
サンパウロ

I ENCONTRO DOS KENJINKAIS - 16 e 17 de março 2024

“UNIDOS PELO FUTURO”

県人会の会合 - 2024 年 3 月 16 日と 17 日

「未来への団結」

MENSAGEM AOS PARTICIPANTES

参加者へのメッセージ

Este I Encontro dos Kenjinkais é um momento histórico na nossa comunidade, e todos os representantes das Associações aqui presentes, tem papel importante neste evento, para contribuir nas análises e desenvolver soluções que promovam as revitalizações coletivas e tragam a esperança e o orgulho para as novas gerações. Com certeza, não será uma tarefa fácil, mas com esforço coletivo, vamos conseguir gerar algo bom para todas as associações.

この第 1 回県人会大会は、我々コロニアにとって歴史的な瞬間であり、ここに出席しているすべての県人会の代表者は、県人会の活性化を促進し、新しい世代に希望と誇りを持ってもらうための調査と解決策の探求に貢献するという重要な役割を担っています。これは確かに、簡単な仕事ではありませんが、力を合わせて努力すれば、すべての県人会にとって良いものを生み出すことができるでしょう。

Nós somos o fruto deixado pelas gerações passadas, ou seja, os nossos avós e os nossos pais investiram, com sacrifícios, na educação dos filhos, rompendo o ciclo de imigrantes rurais para inserção das novas gerações nipo-brasileiras na sociedade através de conhecimentos. E temos muito orgulho disso.

私達は、前世代の方々残した財産を受け継いでます。つまり、私たちの祖父母と両親は、犠牲を払いながらも子供たちの教育に投資し、農村移民から離れ、新しい世代の日系ブラジル人に知識を与えることで、社会に迎え入れてきました。そして私たちはそれをとても誇りに思っています。

Apesar da Comunidade Nikkey ser pequena proporcionalmente à população brasileira, mas as contribuições e legados enraizados na comunidade brasileira é expressiva e de muito valor, e reconhecidos por demais brasileiros.

日系コロニアはブラジル全人口に比べれば小さいですが、ブラジル人コミュニティに根付いた貢献と財産は重要かつ価値があり、他のブラジル人からも尊敬されています。

Os kenjinkais tiveram seus objetivos atendidos por ocasião de sua fundação, e foi, sem dúvida, um organismo importante na formação da sociedade nikkey. O tempo passou, as novas gerações vieram com novos conceitos e necessidades, e os membros aqui nascidos foram distanciando-se do Japão, talvez pelas dificuldades na comunicação da língua japonesa e um pouco de bulling. E o Japão após a II Guerra Mundial, com sacrifício tornou-se a segunda economia do mundo, a província-mãe foi se distanciando, e a proposta de globalização foi-se consolidando pelo mundo afora, trazendo longo tempo de paz.

県人会は設立当時の目的を達成しており、日系社会の形成において重要な組織であったことは疑いありません。時が経ち、新世代が新しい概念やニーズを持ち、日本で生まれた一世は、おそらく日本語でのコミュニケーションが難しくなったり、多少いじめがあったため、日本から距離を置くようになりました。そして、第二次世界大戦後、日本は苦勞しながらも世界第二位の経済大国となり、母県との距離が広がり、グローバル化が世界中に浸透し、長期にわたる平和をもたらしました。

Recentemente com a guerra da Rússia x Ucrânia, a organização OTAN fortalecendo-se, e o conceito de globalização mundial sofreu um impacto, mostrando as divergências de origem dos povos. Novos tempos virão. E, como as Associações deverão reinventar o seu papel na sociedade? Nesse mundo conectado, as notícias circulando em tempo real, que atrativos podem ser oferecidos? Será que os dirigentes atuais entendem (ou procuram entender?) os anseios das novas gerações?

最近、ロシアとウクライナの間で戦争で NATO 組織が強化され、世界のグローバル化の概念が影響を受け、人々の起源の多様化が明らかになりました。新しい時代が来るでしょう。そして、日系団体は今の世の中では、どのような役割をするのか再確認すべきでしょうか？リアルタイムでニュースが飛び交う繋がった世の中では、どのような魅力を提供できるので

しょうか？今のリーダーは新世代の望みを理解していますか（または理解しようとしていますか？）

Junto com este material, seguem alguns resultados de pesquisas já realizadas junto aos kenjinkais, e algumas ferramentas que podem ampliar a visão e definir caminhos a serem trilhados.

この資料には、県人会と既に実施されている分析結果や、視野を広げ、進むべき道を定義できるいくつかのツールも含まれています。

Apesar de 47 associações, nem todos estão participando.

Comissão Organizadora

47 県人会が存在していますが、全ての県人会は参加していません。

組織委員会

I ENCONTRO DOS *KENJINKAIS* - 16 e 17 de março 2024

“UNIDOS PELO FUTURO”

県人会の会合 – 2024 年 3 月 16 日と 17 日

「未来への団結」

ÍNDICE DO CONTEÚDO

目次

1. Mensagem aos participantes
2. I Encontro dos Kenjinkais – 16 e 17 de março de 2024
3. Missão, Valores & Visão do FESTIVAL DO JAPÃO
4. Pró-memória do Encontro de Santos dos Diretores da Kenren [2016]
5. Material de referência – Kenren Pesquisa junto aos Kenjinkais [2016]
Ehime – Pesquisa interna de 2023
6. Resultados consolidados da Pesquisa dos Kenjinkais em 2016 [português]
7. Resultados consolidados da Pesquisa dos Kenjinkais em 2016 [japonês]
8. Memorando de Cooperação da JICA x Bunkyo x Kenren x Enkyo [português]
9. Memorando de Cooperação da JICA x Bunkyo x Kenren x Enkyo [japonês]
1. 参加者へのメッセージ
2. 第 1 回県人会大会 2024 年 3 月 16 日・17 日
3. 日本祭りのミッション、価値、ビジョン
4. 県連サントス理事会記念事業 [2016]
5. 参考資料 – 県人会との県連調査 [2016]
愛媛県人会 – 2023 年会内調査
6. 2016 年県人会アンケート集計結果【ポ語】

7. 平成 28 年度県人会アンケート集計結果【日本語】

8. JICA×文協×県連×援協協力覚書【ポ語】

9. JICA×文協×県連×援協 協力覚書【日本語】

ENCONTRO DOS
KENJINKAIS
"UNIDOS PELO FUTURO"

I ENCONTRO DOS KENJINKAIS - 16 e 17 MARÇO 2024

"UNIDOS PELO FUTURO"

Hotel Terras Altas –
Itapeccerica da Serra - SP



Equipe de preparação: Ichikawa [Toyama]; Eiki Shimabukuro [Okinawa]; Odinete K. Yano Nagayama [Ehime]; Minoru Nishiyama [Saga]; Ostons Hirano [Hokkaido] Carlos Abe [Akita]; Lina Bessam [Oita]; Neuza Shirata Iso [Gumma]; Alfredo Ohmachi [Akita]; Marina Ogawa [Kagoshima]; Nelson Kajiware [Yamanashi];

1

県人会の会合 – 「未来への団結」 | 第一回 県人会大会 – 2024 年 3 月 16 日および 17 日

ホテル・テラス・アルタス イタペセリカ・ダ・セーハ – SP

第 1 回県人会大会 – 2024 年 3 月 16 日、17 日

準備メンバー：市川（富山）、島袋栄喜（沖縄）、オジネッチ（愛媛）、西山実（佐賀）、平野オストン（北海道）、阿部カルロス（秋田）、リナ・ベッサン（大分）、磯白田ネウザ（群馬）、大町アルフレド（秋田）、マリナー（鹿児島）、梶原ネルソン（山梨）

OBJETIVO:

Analisar os problemas atuais, discutir e propor soluções relativos a KENREN e a REVITALIZAÇÃO DOS KENJINKAIS.

METODOLOGIA:

Dividir em um Grupo [G1] que discutirá KENREN e 7 Grupos [G2 a G8] que discutirão assuntos relativos à REVITALIZAÇÃO DOS KENJINKAIS, sendo cada grupo composto de blocos [Hokkaido/Tohoku, Kanto, Chubu, Kinki, Chugoku, Shikoku e Kyushu].

G 2

Hokkaido/Tohoku: Hokkaido, Aomori, Akita, Iwate, Yamagata, Miyagi, Fukushima

G 3

Kanto: Ibaraki, Tochigi, Gumma, Saitama, Chiba, Tokyo, Kanagawa

G 4

Chubu: Shizuoka, Yamanashi, Niigata, Nagano, Toyama, Ishikawa, Fukui, Gifu, Aichi, Mie

G 5

Kinki: Shiga, Osaka, Nara, Wakayama, Kyoto, Hyogo

G 6

Chugoku: Okayama, Tottori, Hiroshima, Shimane, Yamaguchi

G 7

Shikoku: Kagawa, Tokushima, Ehime, Kochi

G 8

Kyushu: Fukuoka, Saga, Nagasaki, Okinawa, Kumamoto, Oita, Miyazaki, Kagoshima.

県人会の会合 – 「未来への団結」 | 第一回 県人会大会 – 2024 年 3 月 16 日および 17 日

目的：

県連および県人会の活性化に向けて、現在の課題を調査・分析し、解決策を議論して提案します。

方法論：

県連について討論するグループ【G1】と県人会の活性化に関する課題を討論する7つのグループ【G2～G8】、ブロック毎【北海道・東北、関東、中部、近畿、中国、四国・九州】に分かれる。

G2

Hokkaido/Tohoku: Hokkaido, Aomori, Akita, Iwate, Yamagata, Miyagi, Fukushima

北海道/東北：北海道、青森、秋田、岩手、山形、宮城、福島

G3

Kanto: Ibaraki, Tochigi, Gumma, Saitama, Chiba, Tokyo, Kanagawa

関東：茨城、栃木、群馬、埼玉、千葉、東京、神奈川

G4

Chubu: Shizuoka, Yamanashi, Niigata, Nagano, Toyama, Ishikawa, Fukui, Gifu, Aichi, Mie

中部：静岡、山梨、群馬、新潟、長野、富山、石川、福井、岐阜、愛知、三重

G5

Kinki: Shiga, Osaka, Nara, Wakayama, Kyoto, Hyogo

近畿：滋賀、大阪、奈良、和歌山、京都、兵庫

G6

Chugoku: Okayama, Tottori, Hiroshima, Shimane, Yamaguchi

中国：岡山、鳥取、広島、島根、山口

G7

Shikoku: Kagawa, Tokushima, Ehime, Kochi

四国：香川、徳島、愛媛、高知

G8

Kyushu: Fukuoka, Saga, Nagasaki, Okinawa, Kumamoto, Oita, Miyazaki, Kagoshima.

九州：福岡、佐賀、長崎、沖縄、熊本、大分、宮崎、鹿児島

PROGRAMAÇÃO "ENCONTRO DE KENJINKAIS" – KENREN

Dia 16/03/2024 – Manhã

- 7h –Partida de São Paulo – Rua São Joaquim, 381
- 09h30 – chegada e café da manhã
- Das 10h às 10h15 – Abertura [Presidente Ichikawa]
- Palavras do Cônsul Daisuke Hattori – Assuntos Gerais e Políticos
- Das 10h15 às 10h30 – Aquecimento/Integração [Odinete]
- Das 10h30 às 10h50 – Apresentação Diretrizes/Conceitos [Eiki Shimabukuro]
- Das 10h50 às 11h – Coffee Break
- Das 11h às 11h10 – Div. em Grupos: Kenren e Revitalização
- Das 11h10 às 13h – Desenvolvimento dos trabalhos

Das 13h às 14h - Intervalo - Almoço

Dia 16/03/2024 - Tarde

- 14h às 14h10 - atividade
- Das 14h10 às 14h25 – Palestra [Eiki Shimabukuro]
- Das 14h25 às 16h30 – Reinício dos trabalhos
- Das 16h30 às 16h45 – Coffee Break
- Das 16h45h às 19h – Apresentações dos Grupos
- Das 19h às 20h30 – Jantar
- A partir das 20h30 - Atividades de recreação e integração

県人会の会合 – 「未来への団結」 | 第一回 県人会大会 – 2024 年 3 月 16 日および 17 日

「県人会大会」のプログラム – 県連

2024/03/16 – 午前の部

午前 7 時 – サンパウロ出発 – Rua São Joaquim, 381

09:30 am – 到着と朝食

午前 10 時 ~ 午前 10 時 15 分 開会の挨拶 【市川会長】

– 服部大介領事の言葉 – 世界、政治について

午前 10 時 15 分から午前 10 時 30 分－ウォームアップ・集合【オジネッチ】

■10:30～10:50 発表ガイドライン・概念【島袋】

午前 10 時 50 分から午前 11 時－休憩

■午前 11 時～午前 11 時 10 分 グループ部門：県連と活性化

午前 11 時 10 分から午後 1 時まで－作品開発作成

午後 1 時から午後 2 時まで 昼休み

2024/03/16－午後の部

午後 2 時から午後 2 時 10 分－活動

・午後 2 時 10 分から午後 2 時 25 分まで－講演【島袋】

午後 2 時 25 分から午後 4 時 30 分まで 活動再開

午後 4 時 30 分から午後 4 時 45 分まで－休憩

■午後 4 時 45 分～午後 7 時－グループ発表

■19 時～20 時 30 分 夕食

午後 8 時 30 分から－レクリエーションと統合活動

PROGRAMAÇÃO "ENCONTRO DE KENJINKAIS" – KENREN [Preliminar]

Dia 17/03/2024 – DOMINGO

- Das 7h às 8h30 – Café da manhã
- Das 8h30 às 8h40 - Atividade
- Das 8h40h às 9h – Apresentação especial
- Das 9h às 11h – Consolidação dos trabalhos
- Das 11h às 12h – Aprovações e Conclusões
- Das 12h30 às 13h45 – Almoço
- Das 14h – Partida para São Paulo

県人会の会合 – 「未来への団結」 第一回 県人会大会 – 2024 年 3 月 16 日および 17 日

プログラム「県人会大会」 – KENREN [暫定版]

2024/03/17 – 日曜日

- 午前 7 時から午前 8 時 30 分 – 朝食
- 午前 8 時 30 分から午前 8 時 40 分 – 活動
- 午前 8 時 40 分から午前 9 時まで – 特別発表
- 午前 9 時から午前 11 時まで – 活動のまとめ
- 午前 11 時から午後 12 時まで – 承諾と結論
- 午後 12 時 30 分から午後 1 時 45 分まで – 昼食
- 午後 2 時 – サンパウロへ出発

GRUPO 1 - KENREN

Sugestões para análise e avaliação:

1. Missão, Visão e Valores.
2. Como vencer a mudança de gerações.
3. Como promover organização participativa no Festival do Japão.
4. Japan House / Jetro / JICA/ Fundação Japão / Ministério de Negócios Estrangeiros/ JNTO/ Empresas – maior transparência e espírito federativo.
5. Trabalhos em Bloco
6. Missão do Japão
7. Valorização das Cidades-Irmãs ?

Itens a serem discutidos e avaliados:

9. Programas Kenpi Ryugakusei; Kenshusei.
10. Concursos / Networks
11. Devem pensar como Representante da Província [tipo consulado] ? Fomentar Turismo, Business, Personalidades e outros?
12. Prédio Kenren
13. Associações de ex-bolsistas; seu papel e contribuições.
14. Valorização do "Memorando de Cooperação" da JICA. Como?

県人会の会合 - 「未来への団結」 | 第一回 県人会大会 - 2024 年 3 月 16 日および 17 日

グループ 1 - 県連

分析と評価に関する提案:

1. ミッション、ビジョン、価値観。
2. 世代交代をどう乗り越えるか。
3. 日本祭りにおける参加型運営をどのように促進するか。
4. ジャパン・ハウス / Jetro / JICA / 国際交流基金 / 外務省 / JNTO / 企業 - 高い透明性と連携の精神。
5. ブロック活動。
6. 日本側のミッション。
7. 姉妹都市の意義。

議論および評価される項目:

9. 県費留学生プログラム、研修生。
10. 大会/ネットワーク。
11. 県の代表[総領事館のような役割]のように考える必要があるか、県の観光、ビジネス、人の交流などを PR するか。
12. 県連ビル。

13.県費留学生会、受給者の役割と貢献。

14.JICA の「協力覚書」への評価、どのように活用するか

ENCONTRO DOS
KENJINKAIS
"UNIDOS PELO FUTURO"

I ENCONTRO DOS KENJINKAIS - 16 e 17 MARÇO 2024

MISSÃO DA KENREN [base: 2016]

REPRESENTAR TODOS OS KENJINKAIS PERANTE ÀS INSTITUIÇÕES BRASILEIRAS, O GOVERNO JAPONÊS E ENTIDADES CONGÊNERES ESTRANGEIRAS, PROMOVENDO A DIFUSÃO DA CULTURA E VALORES JAPONESES JUNTO À COMUNIDADE BRASILEIRA, AGREGANDO, INTEGRANDO E AUXILIANDO NA REVITALIZAÇÃO DOS KENJINKAIS.

MISSÃO
VISÃO
VALORES

6

県人会の会合 - 「未来への団結」 | 第一回 県人会大会 - 2024 年 3 月 16 日および 17 日

ミッション、ビジョン、価値観

県連の使命【基準: 2016】

ブラジルの団体、日本政府、及び同等の海外団体に対して、全ての県人会を代表し、ブラジル社会へ日本文化と価値観の普及を促進し、県人会の活性化を促進し、連合し、支援すること。

GRUPO 2 a GRUPO 8 - REVITALIZAÇÃO DOS KENJINKAIS
[1/2]

Temas a serem discutidos – manhã:

1. Como fomentar a comunicação dos *kenjinkais* com as Províncias Mães?
2. Como fomentar a comunicação dos *kenjinkais* com os associados e comunidade local?
3. Como promover a integração entre os *kenjinkais*?
4. Qual a importância da participação dos *kenjinkais* no Festival do Japão ?

県人会の会合 – 「未来への団結」 | 第一回 県人会大会 – 2024 年 3 月 16 日および 1 日

グループ 2 ～グループ 8 県人会の活性化 [1/2]

議論すべきトピック – 午前:

1. 県人会と母県とのコミュニケーションをどのように促進するか
2. 県人会と会員、地域社会とのコミュニケーションをどのように促進するか
3. 県人会同志の連合をどう進めるか
4. 県人会の日本祭りへの参加はどのくらい重要か

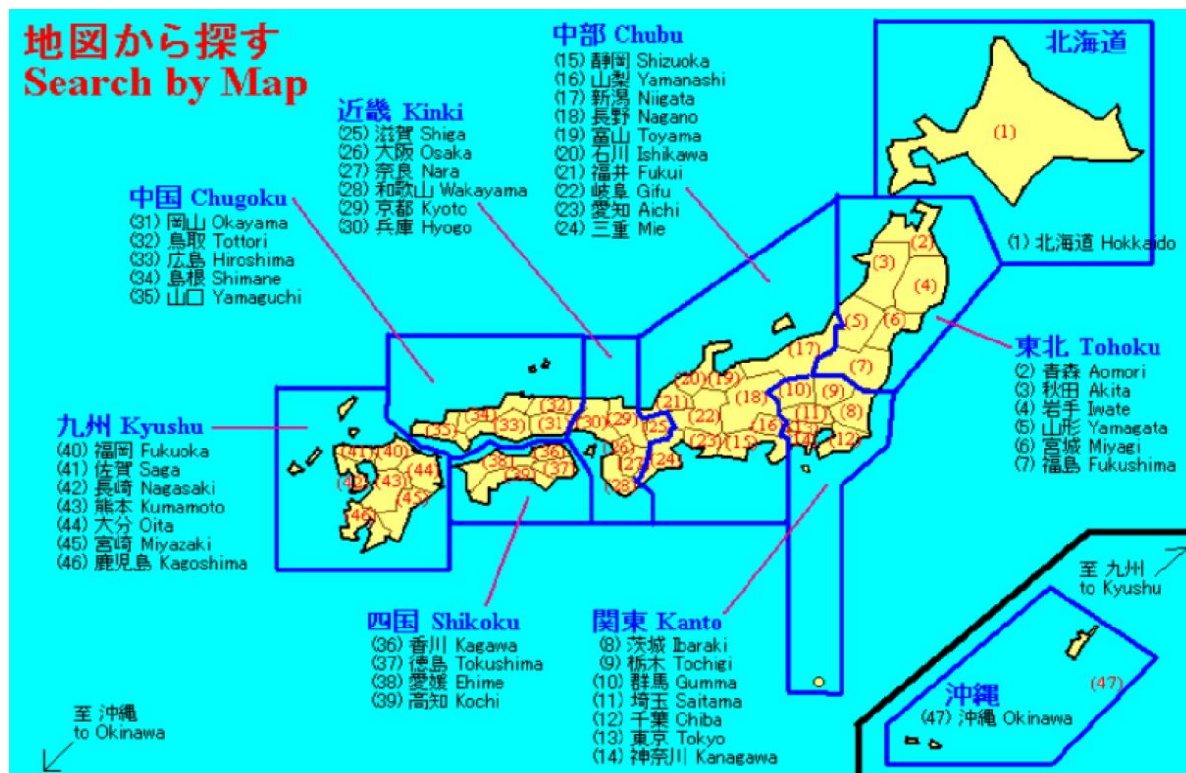
GRUPO 1 a GRUPO 6 - Tarde - REVITALIZAÇÃO DOS
KENJINKAIS [2/2]

1. Como fomentar a participação dos ex-bolsistas?
2. Como trabalhar a inclusão de não-descendentes ou descendentes de outras Províncias?
3. Qual o sentido de estarmos trabalhando pelo kenjinkai? Qual é o sentido do trabalho voluntário pelo kenjinkai? Pensar sempre num retorno (socialização, uma bolsa de estudos, viagem, integração, ...)
4. O que vocês esperam do kenjinkai no futuro?

グループ 1 ~ グループ 6 午後 ~ 県人会の活性化 [2/2]

1. 元奨学金受給者の参加を促進するにはどうすればよいか
2. 非日系または他県の子孫を受け入れるためにどのように取り組むか
3. 県人会で働く意味は何ですか。県人会にとって、ボランティア活動はどのような意味があるのか。常に価値（見返り）について考えます（社交、奨学金、旅行、交流など）
4. 今後の県人会に期待することは何

地図から探す Search by Map



ENCONTRO DOS
KENJINKAIS
"UNIDOS PELO FUTURO"

ENCONTRO DOS KENJINKAIS "UNIDOS PELO FUTURO"

Toshio Ichikawa 20.02.24

県人会の会合 — 「未来への団結」

県人会の会合

「未来への団結」

ENCONTRO DOS
KENJINKAIS
"UNIDOS PELO FUTURO"

TEMAS A SEREM ANALISADOS

TEMAS

TEMAS A SEREM DESENVOLVIDOS:

1. MISSÃO, VISÃO, VALORES da KENREN
2. MISSÃO, VISÃO, VALORES do Kenjinkai
3. "Imagine de Future" – 5 ; 10 ; 15 anos Medidas locais necessárias & Apoio da Província Mãe
4. Relacionamento Província Mãe e Kenjinkai
 - ❖ Bolsa de estudo & Estágios
 - ❖ Comunicação
5. Redes Sociais
6. Atividades sociais – individuais; por blocos , pela Federação
7. Informativo do Kenjinkai - integração
8. JICA & Kenren & Kenjinkais – trabalho de construção da Comunidade Nikkei

県人会の会合 – 「未来への団結」 | 分析すべきトピック

提案予定のテーマ:

1. 県連の使命、ビジョン、価値観
2. 県人会の使命、ビジョン、価値観
3. 「イマジン・ザ・フューチャー」 (未来のイメージ) – 5; 10; 15 年後に必要な現地対応と母県からの支援
4. 母県と県人会の関係
 - 奨学金とインターンシップ
 - コミュニケーション
5. ソーシャルメディア
6. 社会活動 – 個別、ブロック別、連合
7. 県人会会報 – 交流
8. JICA・県連・県人会 – 日系コロニア構築活動

RELACIONAMENTOS

ALGUMAS PERGUNTAS A SEREM PENSADAS:

1. Ter relacionamento é fundamental?
2. A província dá essa importância? Ou com novas gerações distanciam-se?
3. Como pode-se manter ativa essa relação? Depende de pessoas dessa conexão?
4. Existem problemas nessa comunicação? Se SIM, como podemos minimizar e maximizar o resultado?
5. Eles compreendem bem a situação atual do Kenjinkai?
6. O seu Kenjinkai, que meios tecnológicos tem utilizado? Qual é a frequência dessas reuniões?
7. Ocorrem visitas de Governador e/ou Presidente de Assembleia no seu Kenjinkai?

1. O Presidente da Associação com que frequência visita a Província-mãe? [Pesquisa Base 2016 – 46 Assoc]
(08) Nunca (08) Pelo menos 1 vez na sua gestão (25) Quando necessário (06) Sempre (01) em branco
(01) tem 3 respostas

県人会の会合 – 「未来への団結」 | 1. 母県 VS 県人会 VS 県民の関係

考えるべきいくつかの質問:

1. 関係を持つことは不可欠か。
2. 県は重要視しているか。それとも新世代とは距離が広がっているか。
3. これまでの関係を維持するにはどうすればよいか。繋がり人は人によるのか。
4. コミュニケーションに問題はあるか。「はい」の場合、成果を最小化及び最大化するにはどうすればよいか。
5. 県人会の現状をよく理解しているか。
6. あなたの県人会は、どのような連絡ツールを使用しているか。会議の頻度はどれくらいか。
7. 県人会への知事や議会議長の訪問はあるか。

県人会会長はどれくらいの頻度で母県を訪問するか。[基礎調査 2016 – 46 県]

(08) 絶対にしない。(08) 役職中に少なくとも1回。(25) 必要な場合。(06) いつも。(01) 空白。(01) 答えは3つ

BOLSAS
&
ESTÁGIOS

1. Existem esses Programa de Bolsa de estudo [Kenpi Ryugaku] e Estágios [Kenshusei] ?
2. Kenpi Ryugaku é de 12 meses? Estágio é de 5 meses ? Não seria melhor um programa de curta duração com maior número de participantes jovens com o mesmo montante de Budget ?
3. Esses programa de bolsa de estudo e estágio, realmente ajuda na relação Província Mãe e o Kenjinkai?
4. Analisando os resultados a médio prazo, esse programa é mais aproveitado pelos jovens, sem grandes retornos de cooperação à operação do Kenjinkai ?
5. Na seleção dos candidatos, pensando na longevidade das atividades dos kenjinkais, quais seriamos requisitos a serem realçados e exigidos nas entrevistas ?

1. Quantos bolsistas foram atendidos pelo programa [base 2016]?
(16) menos de 50 (06) 50 a 80 (03) 80 a 100 (02) 100 a 130 (02) 130 a 150
(11) em branco.
1. Quantos bolsistas foram atendidos pelo programa de estágio técnico [base 2016]?
(17) menos de 50 (05) 50 a 80 (04) 80 a 100 (05) 100 a 130 (02) 130 a 150
(02) 150 a 180 (01) mais de 180 (10) em branco.

県人会の会合 – 「未来への団結」 | 1. 母県 VS 県人会 VS 県民の関係

1. 【県費留学】奨学金や【研修生】インターンシップ制度はあるか。
2. 留学県費は12ヶ月か。インターンシップは5ヶ月か。同じ予算でも、より多くの若者が参加する短期プログラムの方が良いのでは。
3. これらの奨学金やインターンシッププログラムは本当に母国と県人会の関係に役立っているか。
奨学金とインターンシップ
4. 中期的な結果を分析すると、このプログラムは県人会運営への協力から大きな利益は得られず、若い人たちの利用が多くなったのか。
5. 県人会の活動の持続性を考慮して候補者を選考する際、面接で重視すべきこと、又求められることは何か。

1. このプログラムによって支援された奨学金受給者は何人ですか [2016 年基準]。

(16) 50 人未満

(06) 50 ~ 80 人

(03) 80 ~ 100 人

(02) 100 ~ 130 人

(02) 130 ~ 150 人

(11) 空白。

1. 技能実習制度の支援を受けた奨学生は何名か（2016 年基準）。

(17) 50 人未満

(05) 50 ~ 80 人

(04) 80 ~ 100 人

(05) 100 ~ 130 人

(02) 130 ~ 150 人

(02) 150 ~ 180 人

(01) 180 人以上

(10) 空白。

ENCONTRO DOS
KENJINKAIS
"UNIDOS PELO FUTURO"

2. KENJINKAI & PROVINCIANOS

REDES SOCIAIS

1. O uso das Redes Sociais aumenta a visibilidade dos Kenjinkais e promover os interesses de jovens provincianos e/ou simpatizantes.
2. Já utilizam redes sociais ? Tem experts no Kenjinkais ? Quem gera e posta os conteúdos?
3. Quais Redes Sociais são mais conhecidas ?
4. O Kenjinkai tem grupo mais especializado?
5. A Kenren deveria prover conhecimentos tecnológicos aos membros dos Kenjinkais ?
6. Na divulgação, quais línguas seriam interessantes, além do português?
7. Tem relatórios de resultados alcançados ? As diretoria e demais associados tem conhecimento desses dados ? Há demonstração de interesse do corpo diretivo do Kenjinkai?

県人会の会合 – 「未来への団結」 | 2. 県人会と県民

SNS

1. ソーシャルメディアの使用は、県人会の知名度を高め、若い地方議員や支持者の関心を促進します。
2. すでにソーシャルネットワークを使用しているか。県人会に専門家はいるか。コンテンツを作成して投稿するのは誰か。ソーシャルメディア。
3. どのソーシャル ネットワークが最も人気があるか。
4. 県人会には専門的なグループはあるか。
5. 県連は県人会会員に技術や教育を提供すべきか。
6. プロモーションする場合、ポルトガル語以外にどの言語が興味深いと思うか。
7. 達成された結果についての報告書はあるか。取締役会およびその他の関係者は、このデータについての知識はあるか。県人会運営団体からの興味あるとの表明はあるか。

ENCONTRO DOS
KENJINKAIS

"UNIDOS PELO FUTURO"

ATIVIDADES
SOCIAIS

2. KENJINKAI & PROVINCIANOS

1. Quais atividades sociais serão mais atraentes se forem feitas em bloco de Kenjinkais?
2. Já realizaram algumas atividades em grupo ? Quais ? E o que achou dessa experiência?
3. Para atrair mais jovens nas atividades do Kenjinkai, o que precisa ser feito? É uma questão de conteúdo? Ou, modo de organização e de realização? É um problema de diálogo do TOP Management e o grupo de jovens ? Como resolvê-las?
4. O seu Kenjinkai tem INFORMATIVO ? Com que frequência são publicados? Que meios são utilizados para a divulgação ? Quem produz esses Informativos ? A edição é a cores ?
5. Muitos provincianos e seus descendentes estão espalhado pelo Brasil afora, como o seu Kenjikai comunica-se com eles?

社会活動

1. 県人会のブロック別で行うときのより魅力的な活動は何か。
2. すでにグループ活動を行ったことがあるか。どこ？そして、この経験についてどう思うか。
3. より多くの若者を県人会活動に引き付けるには、何を必要があるか。活動内容の問題。それとも、組織の在り方、実行の仕方か。トップと若者グループとの対話の問題か。それらを解決するにはどうすればよいか。
4. あなたの県人会には INORMATIVE (会報) があるか。どのくらいの頻度で発行しているか。普及にはどのような手段が使用しているか。これらのニューズレターは誰が作成しているか。印刷版はカラーか。
5. 多くの地方出身者とその子孫がブラジル全土に散らばっているが、あなたの県人会は彼らとどのようにコミュニケーションを取っているか。

ENCONTRO DOS
KENJINKAIS
"UNIDOS PELO FUTURO"

2. KENJINKAI & PROVINCIANOS

Pesquisa Base 2016:

ATIVIDADES SOCIAIS

1. Assinale as atividades sociais que ocorrem no *Kenjinkai*:

- | | |
|---------------------------------|--|
| (45) Assembleia Geral Ordinária | (16) <u>Kairoukai</u> |
| (40) <u>Shimenkai</u> | (37) <u>Bonenkai</u> |
| (06) <u>Dia</u> das mães | (09) <u>Motitsuki</u> |
| (44) Festival do Japão | (08) <u>Culto</u> religioso em memória aos pioneiros |
| (30) Viagem | |

2. Outras atividades que ocorrem no *Kenjinkai*:

- | | |
|--|--|
| (18) Almoços ou jantares de integração. | (05) Cursos de língua japonesa. |
| (11) Cursos de culinárias | (06) Cursos de artes. |
| (18) <u>Undoukai</u> do bloco | (11) Evento para atrair novos membros. |
| (06) Bazares | |
| (11) Evento para atrair novos membros. | (13) Eventos para captar fundos para a manutenção da associação. |
| (08) Atividade esportiva. | (07) Evento para atrair novos membros. |
| (09) Atividade artística de grupo (dança de salão, <u>taiko</u> , música). | (01) Não tem atividade |

社会活動

2016 年の基礎調査:

1. 県人会で行われている活動をチェックしてください。

- (45) 定時総会
- (40) 新年会
- (06) 母の日
- (44) 日本祭り
- (30) 旅行
- (16) 敬老会
- (37) 忘年会
- (09) 餅つき
- (08) 開拓者を追悼する宗教奉仕

2. その他県人会の活動

- (18) 集合ランチまたはディナー
- (11) 料理教室
- (18) ブロック運動会
- (06) バザー
- (11) 新規会員獲得のためのイベント
- (08) スポーツ活動
- (09) グループ芸術活動（社交ダンス、太鼓、音楽）
- (05) 日本語講座
- (06) 芸術教室
- (11) 新規会員獲得のためのイベント
- (13) 協会の維持資金を集めるためのイベント
- (07) 新規会員獲得のためのイベント
- (01) 活動なし

ENCONTRO DOS
KENJINKAIS

"UNIDOS PELO FUTURO"

2. KENJINKAI & PROVINCIANOS

CONTRIBUIÇÃO
ES
FINANCEIRAS

1. E cobrada anuidade ? Quanto é o valor ? Tem alguma diferença entre os ex-bolsistas e os associados normais? Quantos membros contribuem regularmente?
2. Há boa participação de provincianos? É voluntária ou é emitido documento de cobrança (boleto) ?
3. Existem resistência em pagar essa contribuição ? Existem algumas causas principais ?
4. Para aqueles que moram longe de São Paulo, e fazem contribuições, existe alguma ação de Diretoria Executiva?

Pesquisa Base 2016:

1. Quantos ex-bolsistas e ex-estagiários são associados do *Kenjinkai*?
(21) menos de 30 (08) 30 a 50 (02) 50 a 80 (06) mais de 80 (09) em branco.
1. Quantos ex-bolsistas e ex-estagiários frequentam o *Kenjinkai*?
(30) menos de 30 (09) 30 a 50 (01) 50 a 80 (-) mais de 80 (06) em branco.
1. Quantos ex-bolsistas e ex-estagiários ajudam no Festival do Japão?
(33) menos de 30 (07) 30 a 50 (01) 50 a 80 (05) em branco.

県人会の会合 - 「未来への団結」 | 2. 県人会と県民

財政的貢献

1. 年会費はありますか。いくらですか。元奨学生と正会員に違いはありますか。定期的に寄付するメンバーは何人いますか。
2. 地方住民の参加は活発ですか。それは任意ですか、それとも請求書類が発行されますか。
3. この会費を支払うことに抵抗はありますか。何か主な原因はありますか。
4. サンパウロから遠く離れたところに住んでいて寄付をしている人たちに対して、理事会から何かアクションはありますか。

2016 年の基礎調査:

1. 県人会の会員には元フェローや元インターンは何人いますか。
(21) 30 人未満
(08) 30 ~ 50 人
(02) 50 ~ 80 人
(06) 80 人以上
(09) 空白。

1. 県人会には何人の元フェローや元インターンが参加していますか。
- (30) 30 人未満
(09) 30 ~ 50 人
(01) 50 ~ 80 人
(-)80 人以上
(06) 空白。

1. 何人の元奨学金受給者と元インターンが日本祭りを手伝っていますか。
- (33) 30 人未満
(07) 30 ~ 50 人
(01) 50 ~ 80 人
(05) 空白。

ENCONTRO DOS KENJINKAIS "UNIDOS PELO FUTURO"		2. KENJINKAI & PROVINCIANOS
	1. Tem algum INFORMATIVO para comunicação interna? 2. Em português e em japonês ? Envia também à Província Mãe ? 3. Quem Produz esse Informativo? 4. Quando tem fotos, utiliza-se impressão a cores? 5. A distribuição é somente aos associados contribuintes ?	

県人会の会合 - 「未来への団結」 | 2. 県人会と県民

県人会会報

1. 会内広報するための会報はありますか。
2. ポルトガル語と日本語ですか。母国にも送りますか。
3. この会報の作成者は誰ですか。
4. 写真がある場合、カラー印刷を使用しますか。
5. 配布は貢献してるメンバーのみに行われますか。

INFORMATIVO
KENJINKAI

Pesquisa Base 2016:

1. A associação produz e distribui Jornal da Associação?
(23) Sim. É escrito em português e em japonês
(01) Sim. É escrito só em japonês
(-) Sim. É escrito só em português.
(12) É enviado para a província-mãe.
(19) Não.
1. Quem são os editores do Jornal do *Kenjinkai*:
(06) Só o Presidente (11) O secretário do *Kenjinkai* (11) Alguns associados (01) presidente e secretário (18) em branco.
1. Qual é a frequência de distribuição do Jornal do *Kenjinkai*?
(01) Mensal (07) Bimensal (12) Trimestral (03) Semestral (02) Anual (21) em branco.
1. São enviados para quantos associados?
(11) 100 a 200 (06) 200 a 300 (05) 300 a 400 (02) 400 a 500 (01) mais de 500
(21) em branco.

県人会の会合 - 「未来への団結」 | 2. 県人会と県民

県人会会報

2016 年の基礎調査:

1. 県人会は会新聞を作成し、配布していますか。

(23) はい、ポルトガル語と日本語で書かれています。

(01) はい、日本語のみで書かれています。

(-) はい、ポルトガル語のみで書かれています。

(12) 母県に送ります。

(19) いいえ。

1. 県人会新聞の編集者は誰ですか:

(06) 会長のみ

(11) 県人会理事

(11) 一部の会員

(01) 会長と秘書

(18) 空白

1. 県人会新聞の配布頻度はどれくらいか。

(01) 月刊

(07) 2 か月に 1 刊

(12) 四半期ごと

(03) 半年ごと

(02) 年次

(21) 空白

1. 何人の会員に配布するか。

(11) 100 ~ 200 人

(06) 200 ~ 300 人

(05) 300 ~ 400 人

(02) 400 ~ 500 人

(01) 500 人以上

(21) 空白。

ENCONTRO DOS KENJINKAIS "UNIDOS PELO FUTURO"	2. KENJINKAI & PROVINCIANOS
ATIVIDADE BUROCRATICA DO KENJINKAI	1. As reuniões de Diretoria Executiva são Presenciais? 2. Ou, algumas Online e outras presenciais? 3. As reuniões são mensais ou a cada 2 (dois) meses? 4. Qual é o dia e horário de preferência dos membros?

県人会の事務活動

1. 理事会は対面で開催されるか。
2. それとも、オンラインで行う場合もあれば、対面の場合もあるか。
3. 会議は毎月か、それとも2か月ごとか。
4. メンバーの希望の曜日と時間は何か。

ENCONTRO DOS
KENJINKAIS
"UNIDOS PELO FUTURO"

3. KENREN

MISSÃO DA KENREN

REPRESENTAR TODOS OS KENJINKAIS PERANTE ÀS INSTITUIÇÕES BRASILEIRAS, O GOVERNO JAPONÊS E ENTIDADES CONGÊNERES ESTRANGEIRAS, PROMOVENDO A DIFUSÃO DA CULTURA E VALORES JAPONESES JUNTO À COMUNIDADE BRASILEIRA, AGREGANDO, INTEGRANDO E AUXILIANDO NA REVITALIZAÇÃO DOS KENJINKAIS.

MISSÃO
VISÃO
VALORES

ミッション、ビジョン、価値観

県連の使命

ブラジルの団体、日本政府、及び同等の海外団体に対して、全ての県人会を代表し、ブラジル社会へ日本文化と価値観の普及を促進し、県人会の活性化を促進し、連合し、支援すること。

MISSÃO
VISÃO
VALORES

Pesquisa Base 2016

3. O Festival do Japão, para o meu *Kenjinkai*:

Nota: Pode marcar com "x" mais de uma resposta às perguntas abaixo.

- (21) A receita financeira do Festival é muito importante para o orçamento anual do *Kenjinkai*.
- (30) É um evento muito trabalhoso, mas motiva os colaboradores mais jovens e também os veteranos.
- (31) É um evento que requer união dos associados na sua realização.
- (12) Permite contato com o *Kencho* e pedido de material publicitário de turismo.
- (11) Com o resultado financeiro do Festival, temos realizado eventos de confraternização / excursão.
- (24) O aluguel do estande e outras despesas dificultam a melhoria do resultado financeiro.
- (16) É um evento que requer profissionalismo, técnicas comerciais e de etiqueta.
- (31) O Festival do Japão permite conhecer membros de outros *Kenjinkais*.
- (20) Como o Festival do Japão é dos *Kenjinkais*, mais associados deveriam estar na organização.

県人会の会合 – 「未来への団結」 | 3. 県連

ミッション、ビジョン、価値観

2016 年基準 調査

3. わが県人会にとっての日本祭り:

注: 以下の質問に対する複数の回答に「x」を付けることができる。

- (21) 日本祭りでの収益は県人会の年間予算にとって非常に重要だ。
- (30) とても大変なイベントではありますが、若手社員もベテラン社員も同じようにモチベーションを高めてくれる。
- (31) 実行するにはメンバーの団結が必要なイベント。
- (12) 県庁への連絡や観光広告素材のリクエストが可能。
- (11) 日本祭りの決算を受けて、懇親会・ツアーイベントを開催している。
- (24) 会場費等の経費がかかり、業績改善が困難。
- (16) プロ意識、商業意識、マナーが求められるイベントだ。
- (31) 日本祭りでは、他の県人会のメンバーと出会うことができる。
- (20) 日本祭りは県人会に属するものであるから、もっと多くの会員が関与するべきだ。

PENSANDO
NO FUTURO
DO
KENJINKAI

1. Qual é a **MISSÃO** do seu Kenjinkai?
2. O que o seu Kenjinkai deveria desenvolver para o seu FUTURO?
3. O que falta fazer para atrair a nova geração ?

Pesquisa Base 2016

1. Pretende fazer Missão, Valores e Visão da Associação?
(26) Sim. Precisamos de orientação para motivar os jovens.
(08) Sim. Não precisamos de ajuda do *Kenren*.
(03) Não. Não vemos necessidade.
(01) Sim. Talvez

県人会の会合 - 「未来への団結」 | 2. 県人会と県民

県人会の将来を考えて

1. 県人会の使命は何か。
2. 貴県人会は将来のために何を発展させるべきか。
3. 新世代の興味を引き付けるには何をすることが必要があるか。

2016 年基準 調査

1. 県人会の使命、価値観、ビジョンを作成するつもりですか。
(26) はい、若者をやる気にさせる方法が必要だ。
(08) はい、県連の助けは必要ない。
(03) いいえ、その必要なし。
(01) そうです。

ENCONTRO DOS
KENJINKAIS

"UNIDOS PELO FUTURO"

JICA
&
KENREN
&
KENJINKAI

Pesquisa Base 2016

1. JICA vs KENREN & KENJINKAI & PROVINCIAIS

1. A JICA assinou o M.O.U [Memorandum Of Understanding] em 29.02.24 com as 3 Entidades {Kenren & Bunkyo & Emkyo}, cuja cópia você receberam. O que podemos realizar ?
2. Como podemos atuar em conjunto?
3. O que deveríamos solicitar como projeto de interesse com dos Kenjinkais?
4. Como manter próximo os ex-bolsistas da JICA que foram com recomendação dos Presidentes dos Kenjinkais ?

A. Em relação ao JICA/ASEBEX/AOTS

1. Tem conhecimento do que a JICA pode oferecer estágios no Japão?
(44) sim (02) Não
1. Tem conhecimento dos voluntários disponibilizados pela JICA?
(35) sim (10) Não (01) em branco.
1. Pretende utilizar algum especialista da JICA?
(08) Sim. Mas não sei como tomar iniciativa.
(18) Sim.
(17) Não

県人会の会合 – 「未来への団結」 | 1. JICA vs 県連 & 県人会 & 県民

JICA・県連・県人会

1. JICA は、24 年 2 月 29 日に 3 団体（県連、文協、援協）と M.O.U [覚書] を締結し、そのコピーを受け取りました。私たちは何が達成できるか。
2. どうすれば協力できるか。
3. 県人会の関心のあるプロジェクトとして何を依頼すればよいか。
4. 県人会会長が推薦した元 JICA 奨学金受給者とは、どのようにして近づければよいか。

2016 年基準 調査

A. JICA/ASEBEX/AOTS に関して

1. JICA が日本で提供できるインターンシップについてご存知ですか。

(44) はい

(02) いいえ

1. JICA が提供するボランティアについてご存知ですか。

(35) はい

(10) いいえ

(01) 空白。

1. JICA 専門家を利用するつもりですか。

(08) はい、でもどうやって行動すればいいのかわからない。

(18) はい。

(17) いいえ

ENCONTRO DOS
KENJINKAIS

"UNIDOS PELO FUTURO"

OPINIÕES
Base 2016

1. JICA vs KENREN & KENJINKAI & PROVINCIANOS

(37) Ahamos importante que o nosso *Kenjinkai* participe do Festival do Japão pois além do lado financeiro, é uma oportunidade de contribuímos no desenvolvimento cultural e social, além de conhecermos gente de outras associações.

(03) Acreditamos que o *Kenjinkai* tende a acabar, pois a nova geração tem meios diferentes de integração, e não achamos importante que nós valorizemos a cultura japonesa, pois ela já está sedimentada na comunidade e não há risco de acabar.

(34) Acreditamos que o *Kenjinkai* tende a se manter, apesar da nova geração ter meios diferentes de integração, e achamos também que devemos valorizar a cultura japonesa, pois somente nós podemos fazê-lo.

(07) O *Kenjinkai* é mera associação que os nossos avós construíram para matar a saudade da sua província e também ajudar os patrícios.

(34) Pensamos que hoje o *Kenjinkai* não é mera associação, mas ele deve desempenhar o papel de embaixada da província no Brasil, e apoiar os interesses da província e dos provincianos no Brasil e manter forte o intercâmbio Brasil-Província.

(27) O papel do presidente do *Kenjinkai* é manter a associação em operação e cabe aos pais trazerem os filhos para dar continuidade ao *Kenjinkai*.

(22) Na minha opinião, o Kenren deveria pensar mais nos problemas enfrentados pelos *Kenjinkais* e apontar soluções que funcionam em outras associações.

県人会の会合 — 「未来への団結」 | 1. JICA vs 県連 & 県人会 & 県民

意見 2016 年基準

(37) 私たちは、わが県人会が日本祭りに参加することは重要であると考え
る。なぜなら、それは財政面、他の県人会の人々と出会うことや、文化およ
び社会発展に貢献する機会となっているからだ。

(03) 私たちは、新世代は様々な交流方法があり、県人会は消滅する傾向にあ
ると考える。また、日本文化はすでに地域社会に確立されており、衰退の危
険性はないため、県人会のみが日本文化を尊重することが重要であるとは考
えてはいない。

(34) 私たちは、新世代がさまざまな交流方法を持っているにもかかわらず、県人会は残る傾向にあると信じています。また、私たちにしかできない日本文化を大切にすべきだとも信じています。

(07) 県人会は、私たちの祖父母が郷土への思いを込め、同期を助けるために設立した団体だ。

(34) 私たちは、今日、県人会は単なる団体ではなく、ブラジルにおける県の大使館の役割を果たし、ブラジルの州および州の利益を支援し、ブラジルと県の強力な交流を維持しなければならないと考えている。

(27) 県人会会長の役割は会の運営を維持することであり、子供たちを連れて県人会を継続するのは保護者の責任だ。

(22) 私の意見では、県連は県人会が直面している問題についてもっと考え、他の県人会にも有効な解決策を指摘すべきだ。

GRUPO 2 a GRUPO 8 – REVITALIZAÇÃO DOS KENJINKAIS

グループ 2 からグループ 8 – 県人会の活性化

Temas a serem discutidos – período da manhã:

議論すべきトピック – 午前部:

1. Como fomentar a comunicação dos kenjinkais com as Províncias-Mães?

1. 県人会と母県とのコミュニケーションをどのように促進するか。

2. Como fomentar a comunicação dos kenjinkais com os associados e comunidade local?

2. 県人会と会員、地域社会とのコミュニケーションをどのように促進するか。

3. Como promover a integração entre os kenjinkais?

3. 県人会間の交流をどのように促進するか。

4. Qual a importância da participação dos kenjinkais no Festival do Japão?

4 日本祭りへの県人会の参加はどのくらい重要か。

GRUPO KENREN – DISCUSSÕES

県連グループ – ディスカッション

Missão do Kenren

- Representar todos os Kenjinkais perante às instituições brasileiras, governo japonês e entidades congêneres estrangeiras.
- Promover a difusão da cultura e valores japoneses junto à comunidade brasileira.
- Integrar e auxiliar na revitalização dos Kenjinkais.
- Fomentar a relação com as suas províncias-mães.

県連の使命

- ブラジルの機関、日本政府、および同等の海外団体に対して、すべての県人会を代表する。
- ブラジル人コミュニティへの日本文化と価値観の普及を促進する。
- 県人会の交流と活性化を支援する。
- 母県との関係を育む。

Tópicos abordados:

- 1 – Criar comissões dentro da diretoria:
 - Revitalização
 - Jovens
 - Relações Institucionais e Internacionais
 - Jica
 - Consulado
 - Governo
 - Cultural – Eventos
 - Bolsas de estudo
 - Eventos em bloco

取り上げられるトピック:

1. 取締役会内に委員会を作成。

- 活性化
 - i. 若者
- 組織と国際関係
 - i. JICA
 - ii. 領事館
 - iii. 政府
- 文化 – イベント
 - i. 奨学金
 - ii. ブロック間イベント

- 2 – Modernização do Estatuto Social
 - Participação de presidentes na diretoria
- 3 – Espaço físico Kenren
 - Sala 53
 - 8 Kenjinkai
 - Asebex
 - Jovens Kenren
- 4 – Contato com ex-bolsistas – Asebex
- 5 – Criar grupo de trabalho – Projeto JICA

2. 定款の更新

- 会長の取締役会への参加

3. 県連の物理的スペース

- 53 号室
 - i. 8 県人会

ii. ASEBEX

iii. 県連青年部

4. 元奨学金受給者との連絡 – Asebex

5. ワーキンググループの作成 – JICA プロジェクト

GRUPO G2 – Hokkaido/Tohoku: Hokkaido, Aomori, Akita, Iwate, Yamagata, Miyagi, Fukushima

GROUP G2 – 北海道/東北: 北海道、青森、秋田、岩手、山形、宮城、福島

1. Questão 1 | 質問 1:

- Associação espelho na província;
県の鏡となる会
- Pessoas que falam japonês na diretoria;
理事で日本語を話す人
- Prefeitura com intérpretes para as reuniões;
会議用に通訳を備える市役所
- Secretário interno ou terceirizado que tenha fluência em japonês ;
日本語に堪能な社内秘書または外注秘書
- Intercâmbio online;
オンライン交流。

2. Questão 2 | 質問 2:

- Utilizar a Kenren para unificar a identificação e atualização de dados com busca centralizada dos descendentes de cada província (redução de retrabalho realizado atualmente por cada associação);
県連を活用して、各州の子孫のデータの確認と更新を統一する
(各県人会が現在行っている再作業を軽減できる)。
- Abrir atividades para não associados utilizando mídias sociais para divulgação, esclarecendo objetivos e obtendo novos contatos que tenham interesse em atividades do mesmo tipo. Ex: intercâmbio online – Akita/Yamagata.
広報のためにソーシャルメディアを使用して活動を非会員に公開し、目的を明確にし、同じ種類の活動に興味を持つ新しい連絡先を獲得する。例：オンライン交流会 – 秋田/山形。

- 追加的に創設するボランティア部門の創設（ローテーション、サポート、コミュニケーション、宣伝など）。
- Estabelecer uma estrutura centralizada de apoio à divulgação, estruturação e processo de utilização das mídias sociais referentes a marketing (ponto de apoio necessário a todas as associações); マーケティングに関連するソーシャルメディアの普及、構造化、使用プロセスをサポートする集中構造を確立する（すべての県人会に必要なサポートポイント）。
- Realizar trabalho prévio de onboarding dos futuros bolsistas e também “recebimento” dos bolsistas que voltam do Nihon para estabelecer melhor relação entre objetivo da bolsa e o papel dentro das associações; 県費留学の目的と県人会内での役割との間で、より良い関係確立するために、将来の県費留學生のための事前研修と、日本から帰国する県費留学の「受け入れ」を実施する。

3. Questão 3 | 質問 3:

- Tohokku Hokkaido Matsuri;
東北北海道祭り
- Interkaikan;
インター会館
- Kodomo kai;
子ども会
- Hand made (gastronomia + artesanatos – 4 kenjinkais) Fukushima, Gunma, Tokyo, Shiga);
ハンドメイド（食＋工芸－４県人会）福島、群馬、東京、滋賀）。
- Novos eventos de integração entre os kenjinkais (otsukare-kai e reuniões) 県人会間の新たな統合イベント（おつかれ会と会合）
 - Promover eventos;
イベント促進

- Menor escala;
小規模イベント
- Motiori ou contratação de serviço de bentou ou de almoço;
持寄りまたは弁当またはランチサービスを外注

4. Questão 4. | 質問 4:

- Orçamento positivo/negativo;
プラス・マイナス予算。
- Cultural e conceitual;
文化的かつ概念的
- Relacionamento com demais integrantes do kenjinkai;
他県人会会員との交流

GRUPO G3 - KANTO: Chiba, Ibaraki, Gunma, Kanagawa, Saitama, Tochigi, Tokyo

グループ G3 – 関東： 千葉、茨城、群馬、神奈川、埼玉、栃木、東京

1. Questão 1 | 質問 1:

- Utilizar meios de comunicação (local, da comunidade ou aberta) para resgatar conteúdo;
メディア (ローカル、コミュニティ、またはオープン) を使用してコンテンツを取得。
- Mostrar os trabalhos ao Japão;
活動を日本に紹介
- Ter um contato direto que seja a ponte de comunicação;
コミュニケーションの架け橋となる直接の連絡先を所有
- Entender o estatuto e fazer o bom uso para viabilizar projetos em prol dos objetivos;
法令を理解し、目的を達成するためのプロジェクトを実行可能にするために、それを有効活用。

2. Destaques das discussões | 議論のハイライト:

- Presença de soluções antigas e informatizadas;
古い情報とデジタル情報の混在

- Carta de compromisso com interessados pelas bolsas garante algo?
奨学金に興味のある人たちとの誓約書で何か（見返り）を保証。
- Entrada de membros que não são necessariamente familiares;
必ずしも子孫ではないメンバーの参加
- Entender situação de cada kenjinkai;
各県人会の状況を把握

3. Conclusões | 結論:

- Eventos em conjunto (festa do sorvete, undoukai);
共同イベント（アイスクリームパーティー、運動会）
- Usar as redes sociais de Kanto;
関東のソーシャルネットワークを利用
- Visitar e ajudar em eventos de outros kenjinkais;
他の県人会行事の手伝い
- Busca por parcerias estratégicas;
戦略的パートナーシップの探索

4. Destaques das discussões | ディスカッションのハイライト:

- Voluntariado traz mais energia e motivação aos associados;
ボランティア活動は会員に更なる活力とやる気をもたらす
- Terceirização é mais assertivo e garante o comprometimento (entrega);
外注した人は、積極的で、コミットメント（責務）を保証
- As definições, cálculos, estratégias continuam sob responsabilidade dos associados;
定義、会計、戦略は引き続き会員の責任

GRUPO G4 - CHUBU: Aichi, Gifu, Ishikawa, Fukui, Mie, Nagano, Niigata, Shizuoka, Toyama, Yamanashi

グループ G4 - 中部: 愛知、岐阜、石川、福井、三重、長野、新潟、静岡、富山、山梨

1. Questão 1 | 質問 1。

- Barreira na língua
言語の壁:

- Investir em formação da língua japonesa;
日本語研修に投資
- Desconhecimento da história da província-mãe;
母県の歴史に関する知識の欠如
 - Aulas de conhecimentos gerais, como culinária e cultura da província-mãe para disseminar o conhecimento;
知識を広めるための母国の料理や文化などの一般知識教室
- Falta de passagem de conhecimento das operações e relacionamentos para gerações futuras;
業務や人間関係に関する知識を将来の世代に伝えていない
 - Incluir novos membros jovens para a diretoria e depois para as reuniões com as província-mãe para passar o conhecimento;
新しい若いメンバーを理事に加え、知識を伝えるために母県との会合に参加させる。
- Desconhecimento do Brasil e consequente redução no interesse de aproximação do Brasil;
ブラジルに関する知識が不足しており、その結果、ブラジルに近づくことへの関心が低下している。

2. Questão 2 | 質問 2。

- Interno:
内部：
 - Rever forma de comunicação para adicionar meios mais atuais, como whatsapp, redes sociais e sites, ainda lembrando dos que só possuem o meio de comunicação tradicional;
コミュニケーションの形式を見直し、WhatsApp、ソーシャルネットワーク、ウェブサイトなど、より最新の手段の追加。従来のコミュニケーション手段しか持たない人々のことも忘れない。
- Externo.
外部。
 - Eventos online ou presenciais para o público;
一般向けのオンラインまたは対面イベント
 - Criar um site/sistema centralizado para divulgação e consulta de atividades dos kenjinkais;
県人会の活動を広め、統一したウェブサイト/データシステムを作成し、検索する

3. Questão 3 | 質問 3。

- Fortalecer a integração dos blocos (Kyushu, Chugoku, Shikoku, Kanto, Chubu, Tohoku, Hokkaido, Okinawa) entre as províncias que os compõem e entre si;
ブロック（九州、中国、四国、関東、中部、東北、北海道、沖縄）を構成する州間および各州間の統合の強化。
- Planejar atividades conjuntas vislumbrando a formação e união do bloco;
ブロックの形成と団結を目的とした共同活動の計画

4. Questão 4 | 質問 4.

- Marcar presença para a comunidade local e visibilidade para a província mãe, como forma de expressar a existência e cultura da região:
地域の存在と文化を表現する方法として、地元コミュニティに存在感を示し、母県の認知度を高める。
 - Culinária (pratos e degustação)
調理（料理と試食）
 - Atividades (apresentações)
活動（発表）
 - Produção local (cerâmica, arte, etc)
地元生産品（陶器、美術品など）
- Evento para mobilização e integração entre os voluntários e o bloco
ボランティアとブロック間の動員と統合のためのイベント
 - Captação de novos membros
新メンバーを惹きつける
 - Reaproximação de ex-participantes
元参加者との再会
 - Integração dos associados e voluntários deo Festival do Japão
日本祭りメンバーとボランティアの融合
 - Intercâmbio de recursos e ajuda entre o bloco (voluntário, preparação, uso da sede)
ブロック間での資産の交換と支援（ボランティア、準備、本部の使用）
- Gerar lucros para o kenjinkai;
県人会に利益をもたらす。

GRUPO G5 – KINKI: Hyogo, Kyoto, Nara, Osaka, Wakayama

グループ G5 – 近畿：兵庫、京都、奈良、大阪、和歌山

1. Questão 1 | 質問 1.

- Precisamos de representantes para ter um discurso único da parte dos kenjinkais;
県人会側で独自の議論をする代表者が必要
- Segundo passo, precisamos estruturar o que está sendo feito dentro do kenjinkai. Repassando para eles de alguma forma;
第 2 ステップとして、県人会内で何が行われているかを構造化する必要がある。それを何らかの方法で彼らに伝える。
- Estabelecer vínculo oficial e não oficial com a província- mãe;
母県との公式および非公式のつながりを確立する。

2. Questão 2 | 質問 2.

- Necessidade de abertura para comunidade, porque atualmente existe uma barreira para fazer essa comunicação. Não há uma prática de compartilhar as informações. Existe um conflito de gerações que não quer fazer o compartilhamento de informações?
現在、コミュニケーションを行うには障壁があるため、コロニアに対して開放的である必要がある。情報を共有する習慣がない。情報を共有したくない世代間の対立はあるか。
- Colocar a responsabilidade do kenjinkai para fazer uma comunicação. Criação de um departamento ou pessoa;
県人会にコミュニケーションの責任を負わせる。部署または担当者設立。
- Melhorar e ampliar os meios de comunicação e nas redes sociais (site, instagram, facebook, jornal físico, video);
ソーシャルネットワーク、ウェブサイト、インスタ、フェイスブック、紙の新聞、ビデオの改善と拡大。
- Kenren ter acesso a essas informações. Ele é o centralizador da comunicação. Kenjinkai pode repassar informações. Fazer a divulgação entre os kenjinkais, entre os kaischos,. Já é uma vitrine para mais divulgação de informações.
県連はこの情報にアクセスできる。彼はコミュニケーションの中

心人物だ。県人会は情報を伝えることができる。県人会会長間で宣伝。さらなる情報発信の場となっている。

- Pesquisar/entrevistar sobre o que eles querem? Qual é o propósito do kenjinkai?
彼らが望むものについて調査/インタビューしますか。県人会の目的は何ですか。
- Agregar valores e fomentar grupos entre os associados;
付加価値を付け、会員間の組織化を奨励。

3. Questão 3 | 質問 3.

- Precisamos de um calendário dos eventos de toda comunidade japonesa? Festival do Japão, Festival da Cerejeira? Fora da comunidade Nikkei.
Organização do calendário;
日系コロニア全体のイベントカレンダーが必要か。日本祭り、桜祭り。日系社会の外に向け。カレンダーの作成。
- Seinenkai + shounenkai |fazer a substituição para dar continuidade;
新年会、壮年会継続のための変更の実施。
- Eventos colaborativos;
コラボイベント。
- Pedir ajuda para execução de projetos de eventos, para outros kenjinkais.
No começo pode ser difícil, mas depois isso vai mais longe
他の県人会のイベント企画の実施に協力を依頼。初めは難しいかもしれないが、その後は前進する。
- Comunicação em diversas fontes;
様々な方法でのコミュニケーション。
- Desconto entre atividades dos kenjinkais, saber o que os outros estão fazendo;
県人会間活動に対して割引、他の人が何をしているかを知る。
- Compartilhar os informativos de atividades dos kenjinkais;
県人会の活動情報を共有。
- Conhecer as pessoas de cada kenjinkai. Fazer um esforço para conhecer uma pessoas de cada kenjinkai, promover encontros entre kenjinkais;
各県人会の人々と知り合う。各県人会の交流に努め、県人会間の会合を促進。
- Câmara temática – criação por parte da Kenren;
テーマカメラ – 県連が作成。

- Atualizar lista de contatos dos kenjinkais;
県人会の連絡先リストを更新。
- Campeonato de bingo;
ビンゴ。

4. Questão 4 | 質問 4.

- A visibilidade de kenjinkai para comunidade dentro do Brasil quanto fora;
ブラジル国内外のコミュニティに対する県人会の認知度。
- Problemas: cultural de pratos típicos não existe viabilidade financeira;
問題点: 郷土料理には利益の可能性がない。
- Condições complexas para engajar mais voluntários, garantir os próximos;
より多くのボランティアを参加させ、次のボランティアを確保するためには複雑な条件。
- Existe uma ótica restrita para a parte culinária. Estamos apenas restritos à sobrevivência dos kenjinkais. Precisamos de mais cultura e menos festival culinário. Possivelmente uma criação de uma seção dedicada para mostras com objetivo específico de mostrar a cultura.
料理エリアについては、県会の存続のためだけに制限されている。私たちには、郷土料理のみならず、多くの文化もある。おそらく、文化を紹介するという特別な目的を持った展示専用エリアを作成することになる

GRUPO G6 – CHUGOKU: Hiroshima, Okayama, Shimane, Tottori, Yamaguchi

グループ G6 – 中国： 広島、岡山、島根、鳥取、山口

GRUPO G7 – SHIKOKU: Ehime, Kagawa, Koshi, Tokushima

グループ G7 – 四国： 愛媛、香川、高知、徳島

1. Questão 1 | 質問 1.

- Uma pessoa presente e ativa;
存在し活動している人。
- Falar em nihongo para comunicar com o Japão e suas províncias;
日本語を話して日本とその地方とコミュニケーションをとる。

- Levantar assuntos do kenjinkai;
県人会の問題を提起。
- Diplomata | 外交官:
 - Com o objetivo de unir a comunidade local com a província-mãe, por meio de acontecimentos dos kenjinkais, sendo atividades, projetos, aulas, atas de reuniões, dentre outros. 活動、プロジェクト、授業、会議議事録などを含む県人会イベントを通じて、地元コミュニティと母県を繋ぐことを目的とする。

2. Questão 2 | 質問 2.

- Propostas de soluções | 解決策の提案:
 - Realizar cadastro de membro/atualizar, criação de grupos de whatsapp, comunidades, opção do membro escolher a forma de comunicação (língua e forma de se comunicar), atividades atualizadas para atrair jovens, passagem de bastão, divulgação das bolsas; 会員の登録・更新、WhatsApp グループの作成、コミュニティ、メンバーがコミュニケーションの形式（言語とコミュニケーション方法）を選択できるオプション、若者を引き付けるための最新の活動、バトンの受け渡し、奨学金の宣伝。

3. Questão 3 | 質問 3.

- Grupo Kenren com os kenjinkais;
県連グループと県人会。
- Compartilhar calendário anual;
年間カレンダーの共有。
 - Comunicação entre os kenjinkais por meio de atualizações em reuniões, atas e encontros;
会議、議事録、会議の最新情報を通じた県人会間のコミュニケーション。
- Conselhos para os kenjinkais.
県人会へのアドバイス。
- Levantamento entre Kenjinkais:
県人会間の現状:
 - Discutir as problemáticas comuns e achar possíveis soluções em conjunto;

共通課題について話し合い、考えられる解決策を一緒に見つける。

- Workshops atrativos para jovens, visando que atualmente muitos estão em busca da parte profissional da vida;
人生のキャリアアップを求める若者向けの魅力的なワークショップ。
- Integração e troca de experiências, sempre em busca da passagem de bastão;
 - 経験を共有し、常にバトンの受け渡しを考慮。

4. Questão 4 | 質問 4。

- Cultura | 文化：
 - A culinária é um ponto forte, já que cada província faz um prato típico e as pessoas podem conhecer;
各県が代表的な料理を作り、人々は試食することができるのが強み。
- Apresentações culturais, na qual as pessoas conhecem e podem criar um sentimento de querer ir mais a fundo, assim ajudando os kenjinkais em relação aos membros.
文化的な発表、人々がお互いを知り、さらに深く知りたいという気持ちを生み出すことができ、会員との関係において県人会を支援する。
- Integração | 統合：
 - Sendo dentro e fora do kenjinkai, sendo no preparo do stand quanto na comunicação local e com as pessoas de outros kenjinkais. Além de ser uma forma das pessoas conhecerem os kenjinkais existentes e as províncias do Japão. Por fim é uma forma de criar mais vínculo com a província-mãe;
県人会の内外に、店舗の準備や地元のコミュニケーション、他の県人会の人々との交流に参加する。人々が既存の県人会や日本の地方を知る手段であることに加え、最後に、母なる地方との絆をさらに深める手段でもある。
- Arrecadação: sendo muito importante para cobrir as despesas dos kenjinkais, por conta do lucro do evento. Isso é um dos pontos mais valorizados, afinal o evento é bastante procurado.
募金活動: イベントでの利益は、県会の経費を賄うために非常に重要。人気のイベントだからこそ、これは最も重要なポイントの1つ。

GRUPO G8 – Fukuoka, Kagoshima, Kumamoto, Miyazaki, Nagasaki, Oita, Okinawa, Saga

GROUP G8 – 福岡、鹿児島、熊本、宮崎、長崎、大分、沖縄、佐賀

Temas a serem discutidos

1. Como fomentar a comunicação dos *kenjinkais* com a província-mãe

O que: Envios recorrentes de comunicados para a província por informativos e vídeos no YouTube;

Por que: Para informar as províncias sobre reformas, atividades realizadas no Brasil, depoimentos de ex-bolsistas, mostrar que o *Kenjinkai* está engajado em divulgar a província;

Quem: *Kenjinkai* e quando necessário o *Kenren* para facilitar a comunicação com as províncias-mãe de *kenjinkais* que precisam de apoio. Dependerá de cada *kenjinkai* enviar os comunicados com o departamento de sua província;

Quando: periodicamente, manter uma recorrência par;

Onde/Como: envio de informativo online por e-mail, vídeos.

議論すべきトピック

1. 県人会と母国のコミュニケーションをどう促進するか

何: ニュースレターや YouTube のビデオを通じ県に定期的にコミュニケーションを送信。

何故: 改革、ブラジルで行われた活動、元奨学生証言などを県人会が県の P R に取り組んでいることを県に知らせるため。

誰: 県人会、および必要に応じて県連が支援を必要とする県人会の母国とのコミュニケーションを促進。県の担当部署に連絡を送るかどうかは、各県人会によって異なる。

何時: 定期的に、繰り返しを維持。

場所/方法: 電子メールやビデオで会報を送信。

Temas a serem discutidos

3. Como promover a integração entre os kenjinkais?

O que: Reuniões como o do Kyushu Bloco que organiza *undoukai*, passeios, atividades; criar uma Mídia social entre *kenjinkais*, realizar evento de gastronomia entre os blocos para divulgar a cultura ou de shochu, sake, whisky

Quem: blocos dos *kenjinkais*;

議論すべきトピック

3. 県人会間の統合をどう進めるか。

何：運動会、旅行、活動などを主催する九州ブロックのような会議。県人会間でソーシャルメディアを立ち上げ、ブロック間で美食イベントを開催し、焼酎、日本酒、ウィスキーの文化を促進。

誰：県人会ブロック。

Temas a serem discutidos

2. Como fomentar a comunicação dos kenjinkais com os associados e a comunidade local?

O que: Investir em mídias sociais dos *kenjinkais* e Diretoria dos *kenjinkais* estar sempre presente nas atividades das filiais, fora de São Paulo;

Por que: para divulgação de bolsas e atividades e para manter o contato com as filiais e valorizar a sua colaboração;

Quem: *Kenjinkais*, diretoria dos *kenjinkais* e Kenren;

Onde/Como: Para mídias sociais o Kenren poderia ajudar os *kenjinkais* com mídias sociais; criar um departamento para auxiliar na criação de conteúdo, divulgação de bolsas e atividades; auxiliar no intermédio/negociação com empresa de marketing;

Quando: periodicamente para manter engajamento.

議論すべきトピック

2. 県人会・関係者と地域社会とのコミュニケーションをどのように促進するか。

何: 県人会のソーシャルメディアに投資し、県人会の理事はサンパウロ以外の支部の活動に常に参加する。

何故: 奨学金や活動を宣伝し、支部との連絡を維持し、協力を重視するため。

誰: 県人会、県人会理事会、県連。

何処・どのように: ソーシャルメディアに関しては、県連は県人会を支援することができる。コンテンツの作成、奨学金や活動の広報を支援する部署を設立。マーケティング会社との仲介・交渉を支援。

何時: エンゲージメントを維持するため定期的に。

Temas a serem discutidos

4. Qual a importância da participação dos kenjinkais no Festival do Japão?

O que: Tornar o Festival do Japão um meio de divulgação dos *kenjinkais*;

Como/Por que: Criar um espaço no evento para que os nikkeis consigam encontrar a sua Província-Mãe, pois muitos não tem esse conhecimento. Em cada barraca o *Kenjinkai* poderá indicar o local e instigar a curiosidade dos presentes Espaço para que a pessoa encontre informações sobre o Kenjinkai, sinta-se acolhido e tenha curiosidade e vontade para se tornar associado Eventual parceria com a JNTO Japan National Tourism Organization.

議論すべきトピック

4. 日本祭りへの県人会の参加はどのくらい重要ですか。

何：日本祭りを県人会を促進する手段とする。

方法/何故：日系人が参加できるスペースをイベントで作成。

多くの人が認識していないため、自分の母県を見つける。各屋台では、県人会が場所を示し、そこにいる人々の好奇心を生み出すことができる。人々が県人会に関する情報を見つけ、歓迎されていると感じ、会員になりたいという好奇心と願望を持つためのスペースである。JNTO 日本政府観光局との連携の可能性があある。

GRUPO LINDO

Integrantes : Shigueta, Jun Uehara, Mayumi, Suemi, Danilo, Minoru, Carlos, Berenice



解決策

- ブラジルで教える日本からの教師を招集するように交渉
- 文化集団の育成
- 日伯関係を促進するために県人会によって設立された特定のグループ
- パイロットプロジェクト、検討と段階的な成長.

インデックスに戻る

SOLUÇÕES 2

CRIAÇÃO DE UM
GRUPO INTERNO
DE MARKETING
(PROVINCIA OU
BLOCO)

EXPOR AS
ATIVIDADES
COTIDIANAS DO
KENJINKAI
(FISICA OU
DIGITAL)

REDES SOCIAIS
SÃO UMA
NECESSIDADE

UTILIZAR O FJ
COMO
FERRAMENTA
DA DIVULGAÇÃO
DA PROVINCIA

[Voltar ao índice](#)



解決策 2

社内マーケティンググループの設立（県またはブロック）
県人会の日常活動の展示（物理的またはデジタル）
ソーシャルメディアは必須
地域普及のツールとして日本祭りを活用

[インデックスに戻る](#)

SOLUÇÃO 3

BANCO DE
DADOS
UNIVERSAL
PARA OS
KENJINKAIS
(EVENTOS E
SOLUÇÕES)

DEFINIÇÃO DE
METAS E
PARAMETROS
PALPAVEIS

DIVULGAÇÃO DE
FEEDBACKS DOS
EVENTOS
REALIZADOS

MAIS
ENCONTROS
PERIODICOS

[Voltar ao índice](#)



解決策 3

県人会統合データベース（イベントと解決策）
具体的な目標とパラメータの定義
開催したイベントのフィードバックの開示
定期的な会議

[インデックスに戻る](#)

SOLUÇÃO 4

METODOLOGIA
PARA
DESENVOLVIMENTO
DOS TRABALHOS
DENTRO DO
FESTIVAL

MANUTENÇÃO DE
PARTICULARIDADES
DAS PROVINCIAS

INCENTIVO E
ATIVAÇÕES
DETRO DO
EVENTO PARA
PROMOÇÃO DA
CULTURA

CONTATO PÓS
EVENTO AOS
INTERESSADOS
(MONTAR LISTA)

解決策 4

祭り内で活動を発展させるための方法論

県特殊性の維持

文化を促進するためのイベント内でのインセンティブと実践

興味のある人へのイベント後の連絡（リストの作成）

GRUPO 1 A GRUPO 6 – PERÍODO DA TARDE

REVITALIZAÇÃO DOS KENJINKAI

GRUPO A2 -

1. Como fomentar a participação dos ex-bolsistas?

Participação dos jovens:

- Criar laços e identificação com o grupo;
- Trazer assuntos pertinentes pros jovens.

Aumentar a adesão dos ex-bolsistas:

- Manter os laços ativos para ser interessante voltar a participar;
- Criar uma evolução do bolsista dentro do Kenjinkai antes e após participar da bolsa.

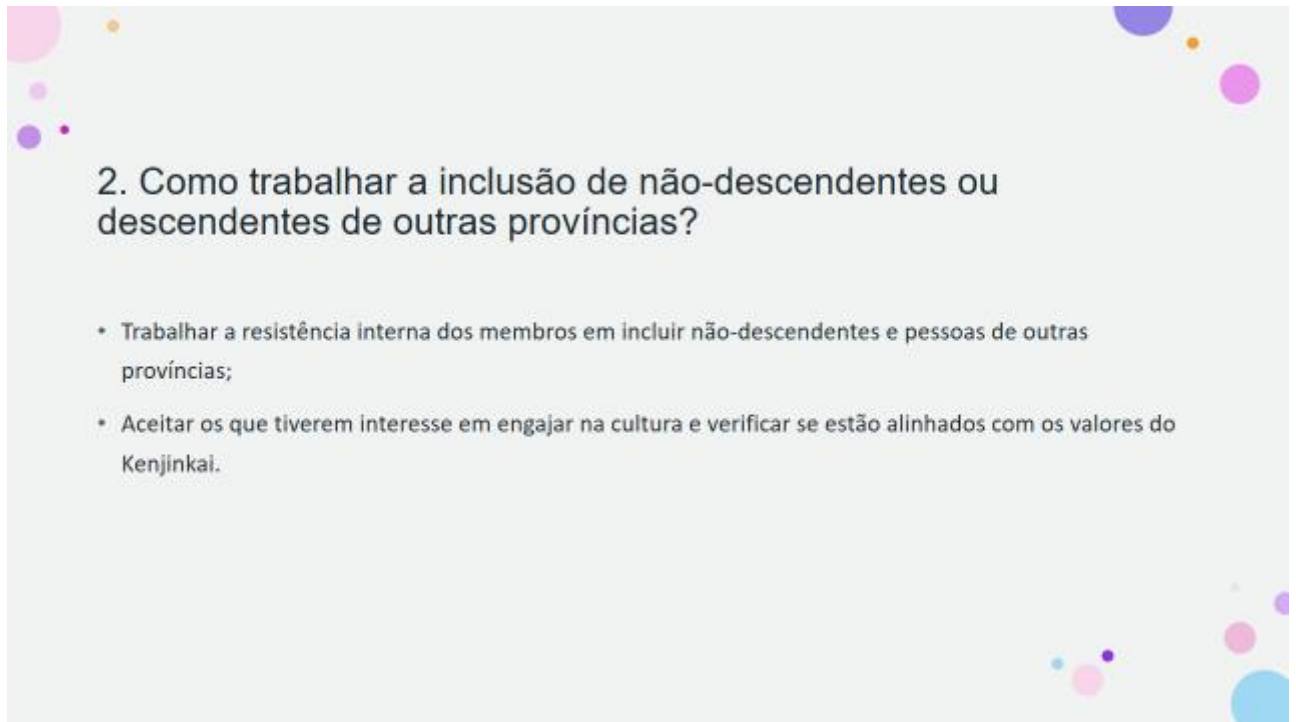
1. 元奨学金受給者の参加を促進するにはどうすればよいか。

青年の参加:

- グループとの絆とアイデンティティを構築
- 若者に関連性のある話題を提供

元奨学金受給者の会員の増加:

- 再び参加したくなるように、絆を積極的に維持。
- 奨学金参加前後の県人会内での奨学金受賞者との連携を創出。



2. 非日系または他州からの子孫を含めるためにどのように取り組むか。

- 非日系や他州出身者を含めることに対する会員の内部抵抗に取り組む。
- 文化に参加することに興味がある人を受け入れ、彼らが県人会の価値観と一致しているかどうかを確認。

3. Qual o sentido de estarmos trabalhando pelo kenjinkai? Qual é o sentido do trabalho voluntário pelo kenjinkai? Pensar sempre num retorno.

Chegamos à conclusão que o trabalho voluntário que realizamos hoje é por termos um sentimento de identificação e termos criado laços afetivos com os outros membros.

Fora isso precisamos oferecer um local acolhedor para manter as pessoas, e precisamos atraí-las, para isso, pensamos em propostas para 2 grupos diferentes:

1. Pessoas que possuem ligação com a cultura e/ou província:

- Conhecer sua história
- Conexão com as raízes e retribuição aos antepassados
- Bolsa de estudos*

2. Pessoas sem esta ligação:

- Integração*
- Formas de aprender sobre a cultura
- Cursos e palestras

3. 県人会で活動する意味は何ですか。県人会にとってボランティア活動とはどのような意味があるのか。常に見返りを考慮。

私たちが今日行っているボランティア活動は、私たちが同じ感情を持ち、他のメンバーと感情的な絆を築いているからであるという結論に達した。

それ以外に、人々を歓迎する場所を提供し、人々を惹きつける必要がある。これを行うために、2つの異なるグループに対する提案を考慮する。

1. その文化や地域に関係のある人:

- 自分の歴史を知る
- ルーツとのつながりと先祖への恩返し
- 奨学金*

2. つながりがない人:

- 統合*
- 文化について学ぶ方法
- 講座・講演会

4. O que vocês esperam do kenjinkai no futuro?

Permanecer como representação da província no Brasil

- Realizando intercâmbio pessoal, profissional e cultural
- Ser a base e ponte para a província mãe

4. 今後の県人会に期待することは何ですか。

ブラジルにおける県の代表として存続

- 個人的、職業的、文化的な交流を行う
- 母県への拠点となり架け橋となる

GRUPO B

Henrique, Agnes, Fernando, Danilo, Lucas Jun, André

グループ B

エンリケ、アグネス、フェルナンド、ダニール、ルーカス・ジュン、アンド
レ

1. Como fomentar a participação dos ex-bolsistas?

UM GRUPO DE RESPONSÁVEIS PELO KENJINKAI QUE POSSA RECEPCIONAR DEPOIS DA BOLSA PARA FAZER A INTEGRAÇÃO DELES NA KENJINKAI. CARGO DENTRO DA DIRETORIA.

ASEBEX, PODE SER ESSE CAMINHO. DEMONSTRAR O PESO QUE EXISTE NA BOLSA.

COMPARTILHAMENTO DE INFORMAÇÕES COM A ASEBEX. REFORÇAR O KOSHUKAI.

1. 元奨学金受給者の参加を促進するにはどうすればよいか。

県人会間を統合するため、奨学金受給者の帰国時に、県人会の責任者グループを理事会に位置付ける。

ASEBEX との可能性。奨学金の重要性を表明。

ASEBEX との情報共有。講習会の強化。

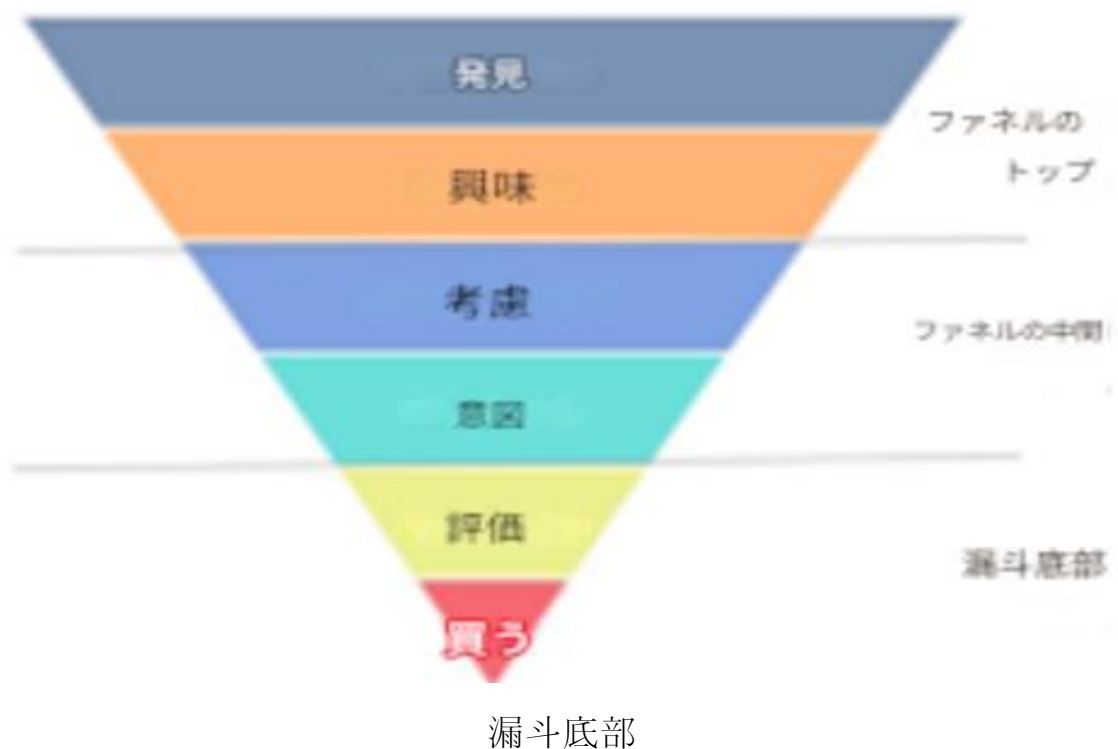
2. Como trabalhar a inclusão de não-descendentes ou descendentes de outras Províncias?

Dividir as atividades em setores e trabalhar com atividades culturais atividades não culturais. Agregar a cultura aos poucos. Atividades voltadas para fora, posteriormente atividades que tenham interesse da entidade.



2. 非日系または他地区の子孫を取り入れるためにどのように取り組むか。

活動を分野に分けて、文化的活動と非文化的活動で取り組む。少しずつ文化を追加していく。外向きの活動、会にとって興味深いその後の活動。



3. Qual o sentido de estarmos trabalhando pelo kenjinkai? qual é o sentido do trabalho voluntário pelo kenjinkai?

Família, amigos, sentido utilitário, pena do kenjinkai, pertencimento, transmissão do legado, culpa e responsabilidade.

Transcende, vai além do cotidiano, participar de algo maior.



3. 県人会で活動する意味は何ですか。県人会にとってボランティア活動とはどのような意味があるのか。

家族、友人、寂しさ、県人会への気の毒感、所属感、遺産の継承、罪悪感と責任感。

それは日常生活を超え、より大きなものに参加。

Depoimentos:

Pela provincia já temos muita distância em relação aos antepassados.

Meu avô participou um pouco para minha tia participar de uma bolsa. Por causa da minha mãe, para manter um pedaço da história da minha vida. O vínculo está muito ligado à família.

Estou pelo sentimento, mas o trabalho voluntário pode servir de horas para faculdade, ou para bolsa. Não queremos que a entidade morra.

Tenho pena do kenjinkai porque se eu não puder ajudar ninguém irá ajudar. Não quero que a kenjinkai morra.

Pertencimento, que eu me sinto parte daquilo, que tem pessoas que gostam que me identifique.

Transmissão de legado.

Me sinto bem quando estou lá... Só de você ir você abduzido. Culpa, sentimento de responsabilidade.

Vínculo minha batchan, e fui frequentando o kenjinkai desde de criança. Eu sempre tive momentos bons no kenjinkai. To fazendo isso porque eu gosto dos meus amigos lá. O carinho pelo kenjinkai, foi porque eles me juntaram, fizeram a parte da minha historia. Ex. universidade.

声明:

地方のせいで、私たちは先祖との関係においてかなりの距離があります。

祖父が少し参加したので、叔母も奨学金に参加しました。母のおかげで、私の人生の物語の一部を残すために、絆は家族と深く結びついています。

私もこの気持ちには同意しますが、ボランティア活動は大学の授業時間や奨学金の代わりにもなります。私たちは会が終焉することは望みません。

私が助けられないと誰も助けてくれないので、県人会には申し訳ないです。県人会は終焉して欲しくない。

所属していること、私がその一部であると感じていること、私がそれを共感していることを好む人々がいること。

レガシートランスミッション。

そこにいると気持ちいい…あなたが抱擁されるだけで。罪悪感、責任感。

私はばっちゃんと繋がります。私は子供の頃から県人会に行っていました。県人会ではいつも楽しい時間を過ごさせていただきました。私はそこにいる友達が好きだからこれをやっています。県人会に対する愛着は、彼らが私を受け入れてくれたものであり、私の物語の一部だったからです。元大学。

4. O que vocês esperam do kenjinkai no futuro?

Espero que a kenjinkai dure mais uma geração depois da minha. Kenjinkai tem que se manter para que as pessoas possam fazer a história.

Mais oportunidade e liberdade para viver, e fazer o que eu acredito que pode ser. O tempo que acontece na kenjinkai está em outro tempo. Risco de acontecer a morte do kenjinkai. Não tenho certeza que o kenjinkai estará lá no futuro. O que eu espero é manter o vínculo, manter a minha história. Espero a liberdade para emplacar ideias. Proporcionar aos filhos a mesma experiência. Vai existir uma nova geração que pode proporcionar a mesma velocidade.

Um espaço que as gerações se conversem, tenham liberdade para criar projetos, se sintam-se acolhidas, havendo uma confiança entre as gerações.

4. 今後の県人会に期待することは何ですか。

県人会が私の次世代にも続くことを願っています。人々が歴史を作っていけるよう、県人会は自らを維持していかなければなりません。

より多くの機会と自由を手に入れ、自分ができると信じていることを実行してください。県人会で起こっていることは他の時間です。県人会終焉の危機。将来的に県人会が存在するかどうかはわかりません。私が望んでいるのは、絆を維持し、私の物語を維持することです。自由にアイデアを実現してほしいと思っています。お子様にも同じ経験をさせてください。

同じ速度を提供できる新世代が登場するでしょう。

世代間で信頼関係を築き、世代間で語り合い、自由にプロジェクトを作成し、歓迎されていると感じることができる空間です。

1º ENCONTRO DE KENJINKAIS

GRUPO E
16/03/2024

1. COMO FOMENTAR A PARTICIPAÇÃO DE EX-BOLSISTAS?

- ATUALIZAÇÃO DO CADASTRO DE EX-BOLSISTAS E ABRIR CANAIS DE COMUNICAÇÃO;
- CRIAR CICLOS DE PREPARAÇÃO DE CANDIDATOS ÀS BOLSAS DAS PROVÍNCIAS. OS BOLSISTAS QUE RETORNAREM DEVEM PREPARAR OS FUTUROS CANDIDATOS, REALIZANDO CURSOS E TREINAMENTOS PREPARATÓRIOS PARA A VIVÊNCIA DAS BOLSAS;
- FOMENTAR PALESTRAS DE EX-BOLSISTAS SOBRE AS EXPERIÊNCIAS PROFISSIONAIS NO JAPÃO;
- BUSCAR COMPROMETIMENTO DOS EX-BOLSISTAS NO PLANEJAMENTO, PROGRAMAÇÃO E ATIVIDADES DO KENJINKAI;
- PARTICIPAÇÃO DAS ATIVIDADES DOS KENJINKAIS PELOS FUTUROS CANDIDATOS À BOLSA PARA FAMILIARIZAÇÃO E TER O SENTIMENTO DE PERTENCIMENTO;
- CONVERSAR INDIVIDUALMENTE COM EX-BOLSISTAS PARA ENTENDER O TIMING DE SUAS VIDAS E SEU INTERESSE EM COLABORAR COM O KENJINKAI.

グループ E 2024 年 3 月 16 日

第 1 回県人会大会

1. 元奨学金への参加を促進するにはどうすればよいか。

元奨学金の登録を更新し、コミュニケーションチャネルを開く

県費奨学金の候補者のための準備サイクルの作成。奨学金を返還する人は、奨学金を経験するための準備コースとトレーニングを受講して、将来の候補者を準備しなければならない。

元奨学生による日本での職業上の経験に関する講義の促進。

県人会の企画、プログラム、活動に元奨学生の協力の要求。

将来の奨学金候補者が、親睦と帰属意識を得るため県人会の活動に参加。

元奨学生と個別に話し、彼らの人生のタイミングや県人会との協力への関心を理解する。

1º ENCONTRO DE KENJINKAIS

GRUPO E
16/03/2024

2. COMO TRABALHAR A INCLUSÃO DE NÃO-DESCENDENTES OU DESCENDENTES DE OUTRAS PROVÍNCIAS

- COM A ANUÊNCIA DO KENCHÔ, PROMOVER A MUDANÇA DE CULTURA DO KENJINKAI, ABRINDO AS ATIVIDADES E BOLSAS PARA NÃO-DESCENDENTES OU DESCENDENTES DE OUTRAS PROVÍNCIAS;
- DIVULGAÇÃO NA MÍDIA DAS ATIVIDADES DOS KENJINKAIS COM O PROPÓSITO DE CAPTAÇÃO DE SIMPATIZANTES, COLABORADORES E CANDIDATOS À BOLSA NÃO-DESCENDENTES;
- TRADUZIR LITERATURA JAPONESA SOBRE OS ASPECTOS GEOGRÁFICOS, POLÍTICOS, HISTÓRICOS, ESPORTIVOS E CULTURAIS DAS PROVÍNCIAS PARA DAR ACESSO A NÃO-DESCENDENTES.

グループ E 2024 年 3 月 16 日

第 1 回県人会大会

2. 非日系または他の州からの子孫を含めた場合の取り組み方法

県庁の同意を得て、非日系または他県の子孫にも活動や奨学金を開放することで、県人会の風土変容の促進。

子孫以外の支持者、協力者、奨学金候補者を惹きつける目的での県人会の活動のメディアでの公開。

非日系にもアクセスできるように、地方の地理、政治、歴史、スポーツ、文化的側面に関する日本文学の翻訳。

1º ENCONTRO DE KENJINKAIS

3. QUAL O SENTIDO DE ESTARMOS TRABALHANDO PELO KENJINKAI?

- GRATIDÃO PELA OPORTUNIDADE DE SER BOLSISTA, CONHECER AS RAÍZES E A CULTURA DOS NOSSOS ANCESTRAIS;
- HONRAR OS ANTEPASSADOS;
- PRESERVAÇÃO, DIFUSÃO E TRANSMISSÃO DAS TRADIÇÕES, HISTÓRIA E CULTURA DA PROVÍNCIA PARA OS DESCENDENTES;
- O KENJINKAI É A SEGUNDA FAMÍLIA, PROPORCIONA BEM-ESTAR;
- EXERCER O VOLUNTARIADO;
- NETWORKING E CONHECER PESSOAS COM PROPÓSITOS COMUNS;
- SENTIR-SE ÚTIL, NECESSÁRIO E COOPERATIVO;
- ALCANÇAR A PAZ.

グループ E 2024 年 3 月 16 日

第 1 回県人会大会

3. 県人会で働く意味とは何ですか。

奨学金を受けて、私たちの祖先のルーツと文化を知る機会を与えていただいたことへの感謝。

先祖への敬意。

県の伝統、歴史、文化の保存、普及、子孫への伝達。

県人会は第二の家族としての福利の提供。

ボランティア運動。

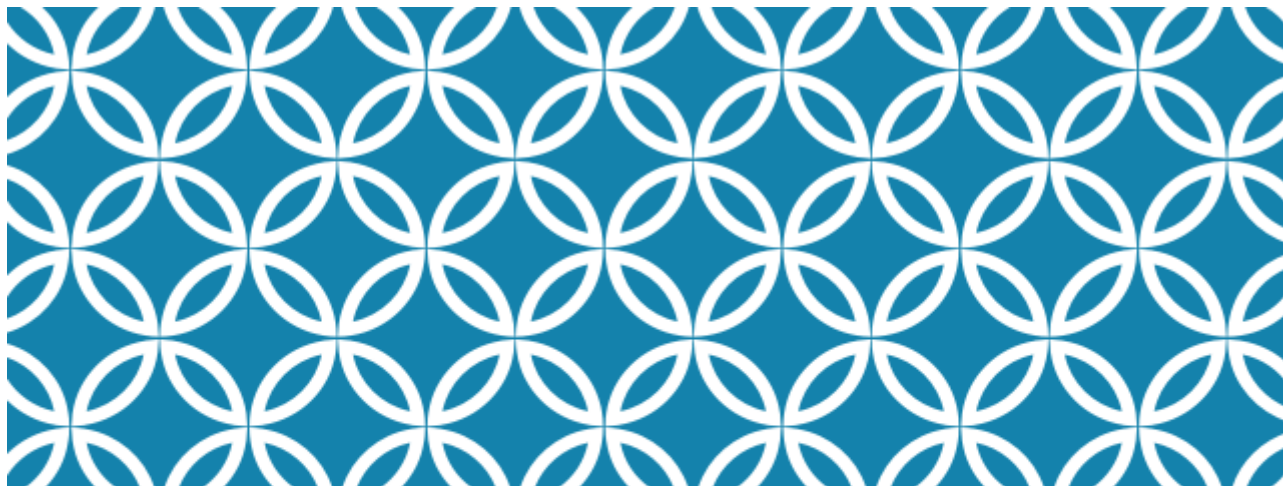
ネットワーキングと共通の目的を持つ人々との出会い。

役に立つ、必要とされる、協力的であると感じる。

平和の達成。

GRUPO D – FAIXA DOS 50 ANOS

グループ D – 50 歳



I ENCONTRO DOS KENJINKAIS

Dinâmica da Tarde

I 県人会大会
午後のダイナミクス

1) COMO FOMENTAR A PARTICIPAÇÃO DE EX-BOLSISTAS

- Levantamento dos **dados atualizados** de todos os ex-bolsistas
- **A contribuição associativa é o mais simples**, o mais complicado é o compromisso de **tempo, disponibilidade** para contribuir de forma regular e assumir **responsabilidades** junto ao grupo.
- Comunicação clara das **diferentes formas de contribuir**.
- O kenjinkai deve **alinhar um discurso de acordo com seu contexto e definir uma estratégia de abordagem**. A troca de experiências entre os kenjinkais pode ajudar, compartilhando cases e o depoimento do que deu certo e o que não deu.
(Dicas abordagem Ehime - Odinete)

1) 元奨学金への参加を促進する方法

すべての元奨学金受給者に関する最新データの収集

連想的な貢献は最も単純ですが、最も複雑なのは、時間の拘束、定期的な貢献、グループ内の責任を引き受けることができるかどうか。

さまざまな貢献方法を明確にコミュニケーションする。

県人会は、文脈に応じてスピーチを調整し、アプローチ戦略を定義する必要がある。県人会間の経験の交換は、何がうまくいき、何がうまくいかなかったのかについての事例や証言を共有することで役立ちます。（

愛媛のオーディネテのヒント）

2) COMO TRABALHAR A INCLUSÃO DE NÃO-DESCENDENTES OU DESCENDENTES DE OUTRAS PROVINCIAS?

- **Quebra de paradigmas**/resistência às mudanças
- Aproveitar ao máximo de oportunidades para **aparecer e divulgar o kenjinkai**, criar desejo nas pessoas de fazer parte (n formas de motivar, adaptar ao seu contexto)
- **Dar oportunidade** para as pessoas contribuírem com seus talentos, sentir-se útil ao grupo.
- **Reconhecer todos os voluntários**, sendo descendentes ou não (ao menos por parte da associação)

2) 非日系または他の州からの子孫を含めた場合にどのように対処するか。

パラダイムシフトへの抵抗

県人会に参加して宣伝する機会を最大限に活用し、人々に県人会に参加したいという欲求を生み出す（動機付け、状況に応じて対応する方法）

人々に自分の才能を貢献し、グループにとって役に立っていると感じる機会を与える。

日系であるかどうかにかかわらず、すべてのボランティアを表彰する（少なくとも県人会側では）

3. QUAL O SENTIDO DE ESTARMOS TRABALHANDO PELO KENJINKAI? QUAL É O SENTIDO DO TRABALHO VOLUNTÁRIO PELO KENJINKAI ?

- A manutenção e divulgação da cultura e das tradições da província de nossos ancestrais
- Oportunidade de socialização/sentimento de pertencimento
- Gratidão e vontade de retribuir
- Satisfação em apoiar o grupo;
- Resgate de bons momentos com pais e avós
- Oportunidade de desenvolvimento pessoal e de se sentir útil
- Oportunidade de realizar cursos e estágio no Japão

3) 県人会で働く意味とは何ですか。県人会にとってボランティア活動の意味は何ですか。

私たちの先祖の地域の文化と伝統の維持と普及
社交性/帰属意識の機会
感謝と恩返しの気持ち
グループをサポートすることへの満足感。
両親や祖父母と楽しい時間を過ごすこと
個人の成長と役に立っていると感じる機会
日本で研修やインターンシップを受講する機会

4) O QUE VCS ESPERAM DO KENJINKAI NO FUTURO.

- Transicionar o modelo dos kenjinkai para associação, que dê abertura para a participação de não descendentes, e que seja mais próximo de um modelo B2B, que ofereça uma representatividade da província no Brasil e outros benefícios por apoiar e investir na associação (turismo, mão de obra, oportunidades de negócios, etc...).
- Neste sentido pode ser importante desenvolver relacionamento com outras entidades da província no Japão, por exemplo Câmara de Comércio, para ampliar o relacionamento e agregar ainda mais valor para a província.

4) 今後、県人会に期待することは何ですか。

県人会モデルを会に移行する。これは非日系の参加を可能にし、B2B モデルに近く、ブラジルの州を代表し、協会への支援と投資（観光、人材開発、ビジネスチャンスなど...）に対するその他の利益を提供。

この意味で、関係を拡大し、地方にさらに付加価値を与えるためには、日本の地方の他の組織、例えば商工会議所との関係を築くことが重要かもしれません。

ENCONTRO DOS
KENJINKAIS
"UNIDOS PELO FUTURO"

I ENCONTRO DOS KENJINKAIS - 16 e 17 MARÇO 2024

REVITALIZAÇÃO DOS KENJINKAIS - OPINIÕES

a) Algumas situações dos Kenjinkais:

- a ideia era encerrar as atividades ; Nova Chapa quer manter para avaliar e tomar decisão definitiva.
- Kenjinkai já cumpriu o papel de integração dos imigrantes
- É uma questão de orgulho; não quer ser o 1º a fechar ...

b) Alguns mudaram o nome retirando "Kenjinkai" e colocando "Cultural" etc para mudança psicológica. FATO: no início do programa de bolsistas, eles não foram prestigiados ou "esfriados" desanimando-os e afastando-os do kenjinkai.

c) Não descendentes ou de outras províncias: hoje há restrição nessa aceitação e a curto prazo sem perspectiva de mudança.

1

県人会の会合 – 「未来への団結」 | 第一回 県人会大会 – 2024 年 3 月 16 日および 17 日

県人会の活性化 – 意見

a) 県人会の状況：

- 活動を終了する考えもあった。新会長候補は検討していて、最終的な決定は、なるべく維持したいと考えている。
- 県人会はすでに移民を統合する役割を果たしている
- 誇りの問題で、最初に解散することは望ましくありません...

b) 精神的な変化を図るために「県人会」を終焉し、「文化」などを加えて名称を変更したものもある。事実: 奨学金プログラムの開始当初、彼らは名声

がなかったか、「冷たくなった」ため、彼らは落胆し、県人会から遠ざかってしまった。

c) 非日系または他の地方出身者: 現在、この受け入れには制限があり、短期的には変更の見通しはあまりない。

ENCONTRO DOS
KENJINKAIS
"UNIDOS PELO FUTURO"

I ENCONTRO DOS KENJINKAIS - 16 e 17 MARÇO 2024

REVITALIZAÇÃO DOS KENJINKAIS - OPINIÕES

d) Mudança de conceito de "Comunidade Nikkey" – Compõe-se de: não descendentes e descendentes. Isso levará certo tempo para que aceitem essa posição.

e) Associação com infraestrutura cara gera custo fixo alto e é difícil de equilibrar receita e despesa.

f) Dificuldade de comunicação em japonês, inibe a relação aberta com a província mãe.

g) Outro caso, até comum, é o empréstimo de nome para completar o quadro – não assume a responsabilidade; com o tempo pode até acontecer o milagre ...

3

県人会の会合 – 「未来への団結」 | 第一回 県人会大会 – 2024 年 3 月 16 日および 17 日

県人会の活性化 – 意見

d) 「日系コロニア」の概念の変更 – 非日系と子孫で構成される。彼らがこの立場を受け入れるまでにはしばらく時間がかかる。

e) 価値のあるインフラと関連して、高い固定費が発生、収支バランスをとるのが困難。

f) 日本語での意思疎通が難しいため、母県とのオープンな関係が阻害される。

g) もう 1 つのケースは、よくあることで、理事を埋めるのに名前を貸すこともある。責任は負われない。時間が経てば奇跡も起こるかもしれない…
